

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

M T I b e l t e r e k

1970. december 9.

1. kezdődnek az egyetemi előkészítő tanfolyamok - a felvétel eddigi mérlege: eredményes

1 szö/tné zs kcs la 1970. december 9.

hamarosan megkezdődnek az idői egyetemi előkészítő tanfolyamok, elsősorban a fizikai dolgozók érettségiző gyermekeinek segítésére. az egyes felsőoktatási intézmények atanholyamok szervezése előtt közzéteszik a jelentkezés részletes feltételeit.

az eddigi tapasztalatokat összegezve az illetékesek hangsúlyozzák: sikerült eredményesen megismertetni a résztvevőket a felvételi vizsgák követelményeivel és körülményeivel. a tanfolyamok növelik a jelöltek biztonságérzetét a felvételi vizsgákon - s ez különösen a fizikai dolgozók gyermekeinek esetében, nagyon fontos pedagógiai tényező.

a felsőoktatási pedagógiai kutató központ most közzétett beszámolója szerint a múlt évi előkészítő tanfolyamok eredményeként a vizsgázók által elért átlagos felvételi pontszám 15 volt, szemben az országos 12 pontos átlaggal. a felvételizők közül országosan 57 százalék vizsgázott sikeresen, míg a tanfolyamot végzeteknek 75 százaléka érte el a sikeres felvételhez szükséges pontszámot, minden hat vizsgázó közül országos átlagban hármat, míg az előkészítő tanfolyamok résztvevői közül ötöt vettek fel a különböző felsőoktatási intézmények helyi tagozataira.
/folyt.köv./

NA

bb 1./kezdődnek...folyt./ kcs

Legeredményesebben az ötvös Lóránd tudományegyetem studium generale elnevezésű előkészítő tanfolyama dolgozott: átlagosan minden második részvevőjét felvették; két- és félszer többet, mint azok közül, akik nem jártak előkészítőre. ez az arány jóval nagyobb bármelyik vizsgált előkészítő tanfolyam eredményénél.

gondot okoz azonban, hogy nagy a lemorzsolódás az előkészítőknél. száz jelentkező-közül átlagosan 35 még menetközben kimaradt az elmúlt évben is a tanfolyamokról. legnagyobb arányu - mintegy 45 százalékos - volt a lemorzsolódás az ötvös Lóránd tudományegyetem természettudományi karának előkészítő csoportjaiban. többen szóvá tették, hogy túl nagy a különbség a középiskolák és a tanfolyamok színvonala között.

a túl magas lemorzsolódási arányt a szakemberek azért is figyelemre méltónak tartják, mert a tanfolyamok részvevőinek zöme hátrányos helyzetű, fizikai dolgozó szülők gyermeke, és támogatásuk minden iskolafokon - az előkészítő tanfolyamokra való jelentkezés üsztönzésében is - külön segítséget igényel.
/mt1/

..

bb 2. gyógyfürdőhely lesz fonyód - pályázat a gyógyfürdő-gyógy szálló és melegvizű strandfürdő tervezésére

1 sb/fk 1e kcs 1a

1970. december 9.

a somogy megyei és a fonyódi tanács, valamint az építésügyi és városfejlesztési minisztérium, az egészségügyi minisztérium és az országos vízügyi hivatal pályázatot hirdet a fonyódi gyógyfürdő-gyógy szálló és melegvizű strandfürdő megtervezésére. ezekkel az új létesítményekkel kívánják hasznosítani azt a 78 fokos hévizet, amelyet olajkutatás közben tártak fel fonyódtól 11 kilométernyire, táska község határában. a részletes vizsgálatok ugyanis kimutatták, hogy a héviz kémiai hatóanyagai lehetővé teszik elsősorban mozgásszervi és reumatikus, s részben nőgyógyászati betegségek gyógyítását. a kutak közvetlen szomszédságában a mezőgazdaság hasznosítja a víz melegét, s a kémiailag változatlan gyógyhatásu, mindössze 40-45 fokra lehűlt melegvizet vezetik át fonyódra.

/folyt.köv./

-2-

bb 2./gyógyfürdőhely ... folyt./ kcs

a tervzőknek az építési területen több, egymáshoz kapcsolódó, de önállóan is működtethető strand- és gyógyfürdőegységet kell elhelyezniük, a beruházás első ütemében 2 ezer személyes, fedett medencével is rendelkező melegvizű strandfürdő épül fel. ezt követi az ezer személyes gyógyfürdő - ugyancsak nyitott és fedett medencékkel, részlegekkel - a 330 személyes gyógyszállóval, s végül két gyógyüdülő, 330-330 vendég elhelyezésére.

a pályázati kiírás már átvehető az építésügyi- és városfejlesztési minisztérium gazdasági hivatalában, s a kész terveket legkésőbb 1971. március 15-ig kell postán elküldeni az évm. építésügyi és építésfelügyeleti főosztálynak. a bíráló bizottság összesen 375 ezer forintot irányzott elő a legjobb munkák díjazására és megvásárlására. a pályázat eredményét legkésőbb 1971. április 4-ig nyilvánosságra hozzák./mt1/

..

bb 3. viktor hugo és liszt ferenc dedikált könyve szekszárdon

vid/ká kcs hgy

1970. december 9.

a tolna megyei levéltár több mint 15 000 kötetes régi könyvtárának rendezése közben becses ereklyére bukkan-tak szekszárdon. előkerült viktor hugo dedikált, - eredeti kiadásu bűnügyi regénye. a könyv francia címe: „d'un crime - déposition d'un témoin,„ a párizsban 1877-ben megjelent 318 oldalas, fűzött könyvet 1882 januárjában a firenzei de gubernatis ajándékozta barátjának, a szekszárdi augusz imrének, s így került tolna megye székhelyére.

ezzel egyidőben előkerült liszt ferencnek, szintén párizsban 1852-ben megjelent, chopin-ről írt 206 oldalas francia nyelvű könyve is, amelyet augusz bárónőnek, szekszárdi vendéglátó háziasszonyának dedikált a nagy zeneköltő, 1856. szeptemberében./mt1/

..

-3-

bb 4. készül a lakáskódex - sok a panasz-ügy a gázkonvektor miatt

1 hi/gg zs kcs la

1970. december 9.

Évről-évre növekszik a szakigazgatási szervekhez benyújtott építésügyi panaszok száma - állapította meg a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága. a fokozódó magán-építkezés miatt ugyanis lényegesen több a hatósági eljárás, s ezzel együtt a panasz-ügy is. figyelemreméltó, hogy ugyanakkor észrevehetően megváltozott a panaszok tárgya is. korábban főleg az épületkarbantartási ügyek adtak sok munkát a tanácsoknak, újabban inkább a társasházakkal kapcsolatos fenntartási, kényszer-tartozási és hasonló problémákat terjesztnek elő az építetők. ebbe a témakörbe tartoznak egyébként a gázkonvektoros fűtéssel kapcsolatos panaszok is. gyakran előfordul ugyanis, hogy engedély nélkül szerelnek fel konvektort. a hatósági szervek a panaszügyi eljárás során a városkép érdekében a legtöbbször elutasítják a panaszos kérését, mert a szellőző berendezés külső megjelenési formája miatt ez a fűtési mód nem mindenütt alkalmazható, s a berendezés műszaki megoldása sem a legtekélyesebb. a budapesti gázfejlesztési program megvalósítása azonban nélkülözhetetlenné teszi, hogy ezt a kérdést mielőbb megoldják - hangoztatják a városházán.

megállapították azt is, hogy a lakásügyi vonatkozásban a meglévő elavult jogszabályokat csaknem 400, szintén hatályban lévő állásfoglalás magyarázza, egészíti ki, illetőleg helyettesíti. a sokféle rendelkezés nagyban nehezíti a lakásügyi szervek munkáját. a panasz-eljárás során a tanácsai szervek az illetékes felsőbb hatóságokkal - az építésügyi és városfejlesztési minisztériummal, az ügyészségekkel és más társszervekkel - közösen igyekeznek egységes gyakorlatot kialakítani. végleges megoldást hoz majd ezekben a problémákban a most készülő lakás-kódex, amelynek megjelenése a közeljövőben várható./mti/

--

-4-

bb 5. magyar fénytájékoztatók mexikóvárosban

1 sz/gk ie kcs la

1970. december 9.

mintegy egymillió dollár értékű fénytájékoztató publicolor berendezés értékesítésére kötött keretszerződést az elektroimpex és a villamos berendezés és készülék művek a mexikói copsa concessionales publicitarias céggel. az egy évre szóló keretszerződés alapján a cég máris megrendelt két fénytájékoztató berendezést, s a 150 000 dollár értékű exportról a napokban írták alá a szállítási szerződést. az elsőként megrendelt berendezések mexikóváros egyik legforgalmasabb terén, két szemben lévő épületen kapnak helyet.

a mexikói céggel folytatott üzleti tárgyalások során felmerült egy magyar-mexikói közös vállalkozás létesítésének gondolata is. a vállalat működése kiterjedne fénytájékoztató és más berendezések közös gyártására, azok működtetésére és karbantartására./mti/

--

bb 6. laboratóriumban a holnap lakóházainak díszítő elemei

vid/ká kcs hgy.

1970. decemer 9.

hogyan lehet szebbé, hangulatosabbá tenni a lakóházakat, miként akadályozhatják meg a lakótelepek uniformizálódását? erre a kérdésre keresik a választ laboratóriumi kísérletekben a vészprémi vegyipari egyetem szilikát tanszékének kutatói, déry mártia egyetemi tanár irányításával. a nagyszabású kutató munkára az építési és városfejlesztési minisztériumtól kaptak megbízást. vizsgálják, hogy hazai alapanyagból milyen technológiával állíthatók elő külső és belső burkoló lapok. különböző természetes színű anyagok variációi adják a színes lapokat, amelyekkel a lakóházak külsejét bevonják, de egy-egy szoba belső díszítésére is alkalmazhatók.

eddig kísérleteikben meghatározták a díszítő elemek gyártásához szükséges massa optimális összetételét és megkeresték azokat a színvariációkat, amelyek esztétikai szempontból is a legmegfelelőbbek. a szilikát tanszék kutatásainak eredményét elsőként a városi májolicagyár hasznosította./mti/

--

-5-

s
bb 7. karácsony előtt: újabb premierok a budapesti színházakban

i szö/pé zs kcs la

1970. december 9.

a karácsonyi ünnepek előtt újabb premierekre készülnek a budapesti színházak: a tervezett 6 bemutató színházi eseményekben gazdag hónapot ígér a fővárosban.

december 11-én a fővárosi operettszínházban tartják a premierjét darvas ferenc muzsikájával shakespeare „felsült szerelmesek” című vígjátékának. a darab „korszerűsített”, változatát mézőly dezső átültetésében „lovátett lovagok” címmel mutatják be. a rendező: serégi lászló - a diszleteket csinády istván, a jelmezeket pedig kemenes fanny tervezte. a koreográfia bogár richárd munkája. az új zenésjátékban lehoczky zsuzsát, galambos erzsit, felföldi anikót, kertész pétert, harsányi frigyest és maros gábort láthatja a közönség a főbb szerepekben.

a vizsgínházban tartják neil simon új komédiájának „a hotel plaza”-nak bemutatóját. a december 17-i premier rendezője marton lászló. a darabot örkény istván fordította. a komédia hőseit olyan népszerű művészek állítják színpadra, mint ruttkai éva, feleki kamill, básti lajos és bárdy györgy. a pesti színházban másnap, december 18-án tűzik először műsorra kapás dezső rendezésében gyurkovics tibor mai témájú komédiáját, „az öreg”, címmel. a darabban páger antal, halász jutka, tordy géza, tábori nóra, bilicsi tivadar és somogyvári rudolf jut jelentősebb feladathoz.

a krimik kedvelőit a józsef attila színház örvendezteti meg december 19-én frederick knott: „várj, amíg sötét lesz”, című bűnügyi drámájával, amelyet vendégként horváth jeno rendez. a szereplők közt találjuk kállai ilonát, pálos zsuzsát, kaló flóriánt, bujtor istvánt, mádi szabó gábort és ujréti lászlót. a diszlettervező: wegenast róbert.

színvonalas produkciónak ígérkezik a nemzeti színházban a.p. csehov: ivanov című négyfelvonásos drámája, amelyet elbert jános fordításában mutatnak be. a főbb szerepekben bessenyi ferenc, váradi hédi, rajz jános, agárdi gábor, csernus mariann, moór mariann, avar istván, zolnay zsuzsa, szersénygyula és máthé erzsi mutatkozik be. a diszleteket csányi árpád, a jelmezeket schaffer judit tervezte. a darab rendezője marton endre. az eredetileg december 12-re tervezett premiért egyelőre elhalasztották a címszereplő alakító bessenyi ferenc betegsége miatt.

a déryné színház december 19-én tartja idei utolsó premierjét, jacobi viktor: „leányvásár”, című operettjével, petrik józsef rendezésében./mti/

-6-

bb 8. tízezer karácsonyi ajándékcsoomag külföldre

i ol/gg ie kcs la

1970. december 9.

több mint tízezer külföldre szánt karácsonyi ajándékcsoomagot „adtak fel”, az idén eddig a tempó ksz-nél, október eleje óta többet, mint az elmúlt év egész utolsó negyedében. várhatóan karácsonyig bőven lesz még munkája a bajcsy zsilinszky ut 54 szám alatti felvevő szolgálatnak, ahol jelenleg naponta több mint 200 továbbítandó ajándéktárgyat vesznek át, csomagolnak, vámkezelnek. a küldeményeket egyenesen a felvevőhelyről továbbítják a vasutállomásokra és a repülőtérre, hogy onnan szétküldjék a világ minden tájára.

a csomagforgalom nagyarányú növekedését nem kismértékben annak tulajdonítják, hogy a közelmúltban a magyar nemzeti bank jelentősen kiszélesítette a külföldre küldhető ajándéktárgyak körét és a csomagok értékhatárát 250 forintról 400 forintra növelte.

a tempó ksz fadrusz utca 4. szám alatti rendezvény-szolgálat is felkészült az ünnepekre. kívánságra házhoz viszik a karácsonyra és szilveszterre rendelt ünneplő hűdegátakat, de a meleg vacsorát is, segítenek a baráti összejövetelek, ünnepek rendezésében. a bajcsy zsilinszky ut 56 szám alatt lévő családsegítő szolgálat már most vesz fel rendeléseket; nyugodtan bucsuztathatják az óesztendőt a szülők, mert a pótmama-szolgálat gondoskodik a gyermekek felügyeletéről./mti/

-.-

bb 9. újabb leletek a székesfehérvári középkori királyi bazilika feltárásánál

vid/ká kcs hgy

1970. december 9.

hétről hétre újabb leletek kerülnek elő székesfehérvárott a középkori királyi bazilika mélyebb rétegeinek feltárásánál. a régészek szinte centiméterenként haladva próbálják feltárni a bazilika eddig ismeretlen részeit, s megközelíteni az első, i. istván király korában épített templom maradványait. céljuk az, hogy 1972-re, székesfehérvár fennállásának ezeréves évfordulójára feltárják a középkori bazilika legalsó szintjét, s a maradványokat rekonstruálva bemutassák az ünneplő város közönségének.

/folyt.köv./

-7-

bb 9./ujabb leletek...folyt./ kcs

a legujabb leletek közül a legjelentősebb a templom középső részéről előkerült 6x5 méter nagyságú központi oltár, a bazilika északi zárófala, valamint az északi pillérsor legalsó, összefüggő alapozása, a feltárási munkákat folytatják./mt1/

bb.pm/10 a fővárosi bíróság ítélete az erzsébeti galéri ügyében

1 bc/tr zs kcs la

1970. december 9.

a fővárosi bíróság fellebbezés folytán ítélkezett az erzsébeti galéri ügyében. a banda tagjai valósággal rettegésben tartották környezetüket; sorozatosan követtek el erőszakos cselekményeket pesterzsébet különböző szórakozóhelyein és a soroksári dunaparton. a galéri tagjai egyenként és csoportosan erőszakot követtek el lányokon. /áldozataik között volt egy 14 éves szivbeteg kislány is./ kihasználták nevelőintézetből megszökött fiatal lányok helyzetét is; mivel nem mertek hazatérni, elhagyott helyekre vitték és megerőszakolták őket. áldozataikra különböző fenyegetésekkel továbbra is hatottak, s pénzért, vacsoráért, italért „eladták”, őket bandájukon kívüli férfiaknak is. agresszív fellépésükkel elérték, hogy az esetek nagy részében sem az áldozatok, sem erőszakos cselekedeteik tanúi nem mertek feljelentést tenni, illetve közbeavatkozni.

a bíróság orgován sándort 12 évi, jedloczki attilát tízévi, nagy hajdu Mihályt nyolcévi, csesznák Istvánt és demeter józsefet hét-hétévi, fehér jánost és gyikó sándort öt-ötévi, tokis gyulát és L. László fiatalkorut négy és félévi, feka miklóst, feka sándort, ihász Lászlót, iszkeicz ferencet, molek imrét, szabados ferencet, szakács Lászlót és székely csabát négy-négyévi, bacsik jánost, jámbrik jánost és tóth jánost három és félévi, vilczek józsefet három évi, balázs Jenőt két és félévi, knapich jánost kétévi, hara gábort és horváth miklóst másfél-másfél évi, kiss józsefet egyévi szabadságvesztésre ítélte./mt1/

--

-8-

bb. 11. új művelődési központok épülnek vidéken - színháztermek, klubszobák, olvasótermek az új kulturális létesítményekben

ö vid/fm/tná/e ká la

1970. december 9.

az országos népművelési konferencia sokoldalúan elemezte a közművelődés helyzetét: hosszú időre megszabta a közművelődési intézmények fejlesztésének legfőbb célkitűzéseit is. a konferencia állásfoglalásaival összhangban határozták meg a közművelődési területek fejlesztésének a negyedik ötéves terv-időszakban követendő irányait is.

a megyei tanácsoknak ezzel kapcsolatos terveiről, elképzeléseiről tájékoztatták kecskeméten, szolnokon, debrecenben, dunaujvárosban, veszprémben és pécsen az mti munkatársait.

kecskemét épülő új városközpontjában már megkezdték az új bács-kiskun megyei művelődési központ épületének alapozását. a mintegy 45 millió forintos költséggel 1972 végére felépülő létesítmény messzemenően kielégíti majd a közművelődési igényeket a gyors ütemben fejlődő megyeszékhelyen. a többszintes épületben kamarazenei terem, táncgyakorló helyiség, számos szakköri szoba, olvasóterem, több uttoró játékszoba, valamint 600 személyes nagyterem áll a különböző művészeti ágak művelőinek rendelkezésére. itt működik majd az intézmény irodája, valamint a megyei művelődési módszertani irányító központ is.

az új intézmény kecskemét nagy szülöttének, kodály zoltánnak a nevét viseli majd, s a tervek szerint az épület főbejárata előtt képzőművészeti alkotás örökíti meg kodály emléket.

szolnokon épül fel az alföld egyik legszebb művelődési háza, amelyben 840 személyes színháztermet, 200 személyes előadótermet, három klubhelyiséget, játéktermet, 22 szakköri helyiséget, műhelyeket és kiállítási csarnokot alakítanak ki. a kivitelezési tervek előreláthatólag 1971 végére készülnek el. az építkezést 1972-ben kezdik meg. az ehhez szükséges mintegy 65 millió forintból a megyei tanács 29 milliót biztosít. a többit a város üzemei és vállalatai teremtik elő. a szot ötmillió forinttal járul hozzá az építkezéshez, a két alföldi olajipari vállalat, illetve üzem ugyancsak öt millió forintot ajánlott fel. szintén öt millió forintot juttat erre a célra a kpm is, mivel szolnokon igen sok a vasuti dolgozó. a kisz központi bizottsága 3 millió forinttal tölti meg a beruházási alapot.

/folyt.köv./

- 9 -

To 10⁶⁰

bb. 11. /uj művelődési...folyt./

hajdu-bihar megyében is tovább szélesedik a közművelődési hálózat. arra törekcsenek, hogy a kultura „fehér foltjait”, felszámolják s ezért több faluban létesítenek művelődési házat, klub-könyvtárat. a negyedik ötéves tervidőszak első évében új klubkönyvtár kezd meg működését újszentmargitán, pocsaj-esztáron és kismarján, kabán pedig művelődési házat építenek. a későbbi években állami erőből és társadalmi összefogással folytatják a klub-könyvtárak építését. ugyanakkor járási központok kialakítását is tervezik. püspökladány járási művelődési „kombinátot”, kap, amely művelődési házat, könyvtárat és szakköri helyiségeket foglal magában. hajduböszörményben a város vállalatának, termelészövetkezeteinek, kisipari szövetkezeteinek összefogásával és tanácsi segítséggel hoznak létre művelődési házat. a legnagyobb beruházásra debrecenben kerül sor: száz millió forintos költséggel a város központjában, a déri muzeum mögötti részen építik fel a megyei művelődési központot. az előmunkálatok - a régi épületek szanálásával - már megkezdődtek. a terveket a jövő évben készítik el. az építkezést a negyedik ötéves terv második felében kezdik meg, s előreláthatólag 1976-ban fejezik be.

dunaujvárosban a negyedik ötéves tervidőszak első felében tanácsi, vállalati és társadalmi összefogással korszerű művelődési otthon épül. ez nagy csarnokot is magában foglal majd, amely alkalmas lesz gyűlések, ünnepségek, sportesemények rendezésére, illetve nagyobb tömegek befogadására. a hozzá csatlakozó három szárnyépület egyikében a városi könyvtár kap végleges helyet, a másik szárnyban a klubokat és a szakköröket, valamint a tanfolyamtermeket helyezik el. külön kis kiállítási csarnoka is lesz a művelődési otthonnak. az építkezés hatvan millió forintos költségének felét a megyei és a városi tanács, a másik felét pedig három-négy dunaujvárosi nagyvállalat és országos társadalmi szervezetek biztosítják.

veszprém az ország egyetlen olyan megyeszékhelye, amely jelenleg nem rendelkezik városi művelődési házzal. a jankovics lajos művelődési háznak csak szervező irodája működik, mert az épületet a belváros átalakítása, a 8-as számú út korrekciója miatt lebontották. 1972-re azonban új kulturális létesítménnyel gazdagodik veszprém. belterületén a közelmúltban megkezdték a mintegy 25 millió forintos beruházást igénylő új művelődési ház alapozását. az épületben több mint 400 személyes színházterem, szakköri és klubhelyiségek állnak majd a látogatók rendelkezésére.

/folyt.köv./

8.23/e

- 10 -

To 10¹²

bb. 11. /uj művelődési...2.folyt./e

pécs lakosainak régi kívánsága valósul meg a negyedik ötéves tervben: mintegy 60 millió forintos költséggel felépül az új művelődési központ, amely nemcsak a mecsekfaljai város, hanem az egész megye kulturális igényeit is kielégíti majd. a munkálatokat előkészítő bizottság tagjai - megyei és városi népművelési szakemberek, építészek és tervezők - a közeli hetekben tisztázzák véglegesen a művelődési központ funkcióját és annak figyelembevételével dolgozzák ki a terveket. azt már eldöntötték, hogy az új kulturális létesítményt pécs modern városközpontjában építik fel. a költségeket közösen viseli a megyei és a városi tanács, a szakszervezet, továbbá hozzájárulnak a vállalatok és intézmények is. /mti/

bb. 12. változatlan mikroklíma - gazdaságosabb hustermelés

vid/e ká hgy

1970. december 9.

új sertéstenyésztési eljárást dolgozott ki dr. pátzay józsef, a keszthelyi agrártudományi egyetem mezőgazdasági termelésfejlesztési intézetének főtechnológusa. a figyelemreméltó módszer azon a biológiai megfigyelésen alapszik, amely szerint a sertésállományt nemcsak a szokásos betegségek veszélyeztetik, a mikroklíma változása is nagy mértékben igénybe veszi az állatok védekező képességét. a költöztetéssel járó stresszhatások csökkentik a hustermelést, nagyfokú étvágytalanságot okoznak. a hagyományos sertéstenyésztési eljárások szerint háromszor-négy-szer költöztetik a sertésállományt, amíg a kismalacból hizó lesz. az új módszer lényege, hogy ugyanazon a helyen nevelik az állatot a születéstől a vágósúly eléréséig. ezzel jelentősen növelhető a súlygyarapodás és csökkenthető a betegségek száma.

a tenyésztési módszerhez megfelelő óltípusokat, automatikusan működő etető-berendezéseket is szerkesztettek. az évszaktól függetlenül optimális páratartalmat és hőmérsékletet biztosítanak. az eljárás gazdaságosságát bizonyítja, hogy amíg az ismert tenyésztési módokra épített sertéstelepek beruházási költsége 12-18 év alatt térül meg, addig az egyfázisú georgikon sertéstelepek hat év alatt visszatérítik a megvalósítás teljes értékét.

az új típusú sertés „öröklakások”, két variációban építhetők fel, panelek segítségével földszintes telepek és emeletes ólak formájában. az utóbbi közművesítési költségei jóval olcsóbbak.

a keszthelyi georgikon sertésólak és az ehhez tartozó tenyésztési technológiák rendkívüli érdeklődést váltottak ki hazánk mezőgazdasági üzemeiben. tizenöt termelészövetkezetben már megkezdték építésüket. az új típusú ólaktól 1973-ban már 80 000 hizó jut el a vágóhidakra. /mti/

8.28/e

- 11 -

To 10¹²

bb. 13. új Üzemház épül a csökkent munkaképességűek foglalkoztatására szombathelyen

vid/e ká hgy

1970. december 9.

Szombathely új ipartelepén ezer négyzetméter alapterületű új Üzemházat épít az okisz és a vas megyei tanács támogatásával a csökkent munkaképességűeket foglalkoztató ktsz. a mintegy ötmillió forint értékű új létesítményt a jövő év második negyedévében adják át rendeltetésének. a fémtömegcikkeket gyártó Üzemben ötven csökkent munkaképességű dolgozót foglalkoztatnak majd. /mti/

bb. 14. elkészült csongrád megye legkorszerűbb tsz gépjavitó üzeme

vid/e ká hgy

1970. december 9.

Makón, az úttörő termelőszövetkezetben elkészült csongrád megye legkorszerűbb termelőszövetkezeti gépjavitó üzeme, a 116 méter hosszú és 20 méter széles épületet a közös gazdaság dolgozói mindössze egy év alatt építették fel és rendelték be. az Üzemben a nagy szerelőcsarnok mellett esztergáló, villamosság-, festő- és egyéb műhelyek, valamint szociális helyiségek kaptak helyet. az új létesítmény lehetővé teszi, hogy a termelőszövetkezet teljes gépparkját házilag javítsák. /mti/

bb. 15. album tessedik sámuelről

vid/e ká hgy

1970. december 9.

tessedik sámuel halálának 150. évfordulója alkalmából megjelent a nagy gondolkodó életét bemutató rajzos album. ruzicskay györgy szarvasi festőművész rajzai illusztrálják, miként honosította meg tessedik sámuel a lucernát, az akácfát, hogyan tanította a gazdákat belterjes gazdálkodásra, a dígózásos talajjavításra, a szikes talajok rendezésére.

a szép kivitelű albumot a gyulai nyomda készítette. /mti/

8.33/e

- 12 -

To 10⁴⁰

bb. áym harminc millió forintos belvízvédelmi beruházás csongrádban

vid/e ká hgy

1970. december 9.

Csongrád megyében az idén tavasszal hetekig 40 000 holdat borítottak a belvizek és súlyos veszteséget okoztak a mezőgazdaságnak. az ismétlődő elemi csapás ellen a belvízvédelmi hálózat fejlesztésével veszik fel a küzdelmet. az alsótiszavidéki vízügyi igazgatóság jelenleg legnagyobb beruházása a vidre-éri körzet korszerűsítése, amelyre 30 millió forintot költenek. nagy teljesítményű szivattyutelep, zsilipek és új levezető csatornák épülnek csongrád, felgyő, csanytelek, baks területének belvízmentesítésére. a szivattyutelep alapozási, betonozási munkáit még december hónapban befejezik. tíz méterrel a talajszint alatt dolgoznak, s mégis teljesen száraz területen, mert 125 vákuum-kúttal vezetik el a munkahelyről a talajnedvességet. az 1971-ben elkészülő szivattyutelep átmenetesi teljesítménye másodpercenként 5 000 liter lesz. /mti/

bb. 17. százhusz személyes óvodát épített a nyergesujfalui magyar viscosagyár

vid/e ká hgy

1970. december 9.

a nyergesujfalui magyar viscosagyárban - ahol a dolgozók 54 százaléka nő - sokféle módon igyekeznek könnyíteni a munkán. a vállalati óvoda és bölcsőde mellett most egy újabb, 120 személyes óvodát építtetnek a községben. az új létesítményt a társaság közösen hozták létre. a vállalat átadja a több mint 2 millió forintos beruházási összeget a községi tanácsnak és gondoskodik a beruházás lebonyolításáról. a kész óvodát a tanács tartja majd fenn, s természetesen a viscosa gyári dolgozók gyermekei előnyben részesülnek a felvételnél. az új gyermekintézményt legkésőbb 1972-ben átadják rendeltetésének. /mti/

bb. 18. vizet nyelő - olajat adó kut algyőn

vid/e ká hgy

1970. december 9.

az algyői szénhidrogén medencében megkezdte működését a 278-as számú olajkut, amelynek érdekessége, hogy egyidőben vizet nyel és olajat ad: ugyanazon a béléscsővön belül két termelőcsövet helyeztek el. az egyikén nyomják a vizet, a másikon buzog fel az olaj.

/folyt.köv./

8.53/e

- 13 -

To 10⁴⁰

bb. 18. /vizet nyelő...folyt./e

ez a kettős produkció azonban nem függ össze közvetlenül egymással. a lényeg az, hogy ugyanazt a kutat kettős célra: szénhidrogén termelésre és a rétegenergiát pótló víz visszanyomására is felhasználják. az egyik csövön 1970 méteres mélységből termelik az olajat, a másik csövön pedig az 1920 méter mélyen lévő másik rétegbe nyomtatják a vizet. a két réteget speciális tömítőszervezet választja el egymástól.

ezzel a módszerrel jobban, gazdaságosabban kihasználható a többmillió forint értékű kut, de természetesen csak ott alkalmazhatják, ahol a geológiai, illetve technikai feltételek megengedik. /mti/

bb. 19. ipari centrumokká fejlődő nagyközségek bács-kiskun megyében

vid/e ká hgy

1970. december 9.

az elmúlt öt évben iparosították bács-kiskun megye 12 legnagyobb községét. a meglévő üzemek korszerűsítésén, bővítésén kívül tíz új üzemet telepítettek. csaknem megkétszereződött - mintegy 14 000-re emelkedett - a nagyközségek iparában dolgozók létszáma. leginkább a textilruházati iparág terjedt el: kerek-egyházán, bácsalmáson, szabadszálláson, tiszakécskén, jánoshalmán és kiskőrösön egymás után új konfekció üzemek jöttek létre. megteremtették annak a lehetőségét, hogy a nagyközségek is vonzáskörzettel rendelkező kisebb ipari centrumokká „lépjenek elő”. a negyedik ötéves tervben továbbfejlesztik a nagyközségek iparát, s bár az eddigieknél kisebb mértékben, újabb üzemeket is telepítenek. megkülönböztetett gondot fordítanak a vidék három erősen városiasodó nagyközsége - kiskőrös, bácsalmás és kunszentmiklós - iparfejlesztésére, főként a nőknek is újabb munkalehetőségeket nyújtó műszeripari, villamosági, híradástechnikai, szövő- és textilruházati ipar bővítésére. a megyében 1975-ig 11 000 új ipari munkahelyet teremtenek, s ennek egyharmada a 12 nagyközségben valósul meg. /mti/

9.00/e

-14-

To 10⁴²

bb. 20. könyvtárépítési szakemberek nemzetközi tanácskozása kezdődött budapesten

t gy/tr/e zs cz

1970. december 9.

a könyvtárépületek regionális és városépítési problémáit, az egyetemi és főiskolai könyvtárak fejlesztését tüzte napirendjére a negyedik nemzetközi könyvtárépítési felszerelési és beruházási konferencia, amely szerdán budapesten kezdte meg háromnapos tanácskozását. a kétévenként sorra kerülő konferencián ezúttal 8 európai országból mintegy félszáz szakember vesz részt.

a tanácskozást az építők nézsa ferenc művelődési házában bíró vera, a művelődésügyi minisztérium közművelődési főosztályának vezetője nyitotta meg. hangsúlyozta: a nemzetközi fórum lehetőséget nyújt a tapasztalatcserére, a könyvtárépítésben elért eredmények ismertetésére, s a tanácskozás eredményei jól hasznosíthatók a könyvtárak rendezési és építési irányelveinek kialakítása során.

az első napon előadások hangzottak el a különböző típusú könyvtárak építésével kapcsolatos problémákról, valamint a nagyvárosok könyvtári hálózatának kiépítéséről.

a továbbiakban a szakemberek egyebek közt megvitatják a tudományos könyvtárak épületeinek sajátosságait és a felsőfokú tanintézetek központi tudományos könyvtárainak a kari-, tanszéki és egyéb osztályokkal való együttműködésének formáit.

a pénteki záróülést követően, szombaton és vasárnap a delegátusok részt vesznek szombathelyen a berzsenyi daniel megyei könyvtár új épületének ünnepélyes átadásán. /mti/

bb. 21. zöldség- és gyümölcsfelhozatal

fk/e cz

1970. december 9.

szerdán 36 vagon zöldség, gyümölcsáru érkezett a nagyvásártelre. fejeskáposzta 14 vagon /2.80/, kelkáposzta 7 vagon /4.-/, sárgarépa 4 vagon /3.60/, üvegházi import paradicsom 1 vagon /34.-/, alma 8 vagon /5.60/.

folyamatosan érkeznek a délgyümölcs- és a fenyőfaszállítványok. /mti/

9.25/e

-15-

To 10⁴²

bb. 22. szerda hajnalra a széna tér alá ért a metrópajzs

i pr/mm/e cz

1970. december 9.

Szerdán hajnalban jelentették a metróépítők: a mechanikus alagutfuró pajzs a Batthyány tér felől haladva elérte a széna tér nyomvonalát és valahol a mávaut állomás alatt dolgozik. Ismeretes, hogy a kelet-nyugati metróvonal második szakaszának egyik alagútja már csatlakozott a moszkva téri állomáshoz, a másiknak - a „jobbosnak” - már csupán 32,2 métere van hátra. az építők számításai szerint december 19-é és 21-é között érik el a moszkva teret. a talajviszonyok kedvezők, a pajzs ugynevezett kiscelli agyagban halad. /mti/

bb. 23. sintörés a cinkotai hév-vonalon

i pr/mm/e cz

1970. december 9.

Szerdán kora hajnalban eltört a hév-sín csömör és szabadságtelep között. baleset szerencsére nem történt, mert a sajnálatos eseményt az arra haladó szerelvény vezetője még ráhajtás előtt észrevette. a bkv ügyeleti szolgálata azonnal intézkedett: a forgalmat a kavicsbánya-ilonatelepi kitérő felé terelte. ezzel az utiránnyal viszont néhány hév-megálló kimaradt volna a közlekedésből, ezért szabadságtelep és cinkota között ingajáratot állítottak forgalomba. a hibát valamivel 7 óra előtt sikerült kijavítani, azóta a hév-forgalom zavartalan. /mti/

bb. 24. országos rekord áramfogyasztás várható

i pr/mm/e cz

1970. december 9.

az országos teherelosztó központ mérőberendezései óránként jelzik az áramfogyasztás alakulását; a központ diszpécserének szerda reggeli jelentése szerint az országos fogyasztás elérte a 2 856 megawattot. bizonyossá vált, hogy az idén mindenképp megdől a tavalyi rekord, hiszen ilyen értéket az elmúlt esztendőben valamikor december végén regisztráltak a műszerek. a teherelosztó központ szakemberei szerint az idén elérjük a 2 900 megawattos fogyasztást. a növekedés egyébként a tervezettnek megfelelő, a többlet villamosenergia-fogyasztást az ipari üzemek megnövekedett igénye magyarázza. /mti/

9.53/e

-16-

To 10⁴⁰

bb. 25. próbafűtés: decemberben

i pr/mm/e cz

1970. december 9.

gyors ütemben szerelik a kazánokat az Óbudai, a Rákospalotai és a Füredi uti lakótelepeken: a távfűtő művek szerdai jelentése szerint most már bizonyosra vehető, hogy még decemberben beköltözhetnek az új otthonra várók 1 100 Rákospalotai, 1 400 Óbudai és csaknem ezer Füredi uti lakásba. Korábban úgy tűnt, hiába építették fel a mintegy 3 500 lakást, a távfűtéssel kapcsolatos munkák tavaszra húzódása miatt nem lesznek beköltözhetőek. a távfűtő műveknek köszönhető kedvező fordulattal a próbafűtések hamarosan megkezdődnek. Óbuda, illetve a Füredi uton már szerelik a szovjetunióból vásárolt 50-50 millió kalóriás kazánokat, s Rákospalotán is megfelelő ütemben épül a vezetékhálózat. /mti/

bb. 26. hazaérkezett a budapest táncegyüttes hathetes dél-amerikai turnéjáról

fk/e cz

1970. december 9.

két dél-amerikai országot, Perut és Chilét látogatta meg a budapesti táncegyüttes. hat hét alatt mintegy 50 nagyszínerű előadást tartott.

az együttes visszaérkezett Budapestre. /mti/

bb. 27. a mahart balatoni hajózási üzemigazgatósága közli,

mm/e cz

1970. december 9.

hogy a Siófok-Balatonfüred-Tihany és Fonyód-Badacsony közti személyhajó járatait december 13-án közlekedtetni utoljára. a Szántód-Tihanyi kompjárat a kiadott menetrend szerint továbbra is közlekedik. /mti/

10.10/e

- 17 -

To 10⁴⁰

bb. 28. megkezdtek a beköltözést zalaegerszeg legnagyobb lakóházába

vid/e ká cz

1970. december 9.

zalaegerszeg főutcáján, a kossuth lajos utcában elkészült a város legnagyobb lakóháza, amelyben 123 lakást alakítottak ki. a hatszintes lakóházat az otp építtette. az új lakástulajdonosok szerdán megkezdtek a beköltözést. az épület földszintjén 3 üzlet kapott helyet. a lakóház kivitelezője, a megyei állami építőipari vállalat ezzel együtt összesen 150 lakást ad át az év végéig tervon felül. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 26. számú hírünket /hazaérkezett.../

kérjük m e l l ő z n i . /tegnap kiadtuk./
/mti/

bb. 29. értékelték a vegyipar vizgazdálkodási tervpályázatát

k sb/mm/e cz

1970. december 9.

a nehézipari minisztérium, az országos vízügyi hivatal és a magyar hidrológiai társaság az idén országos pályázatot hirdetett a vegyipari üzem korszerű vizgazdálkodásának megtervezésére. a bíráló bizottság most értékelt a terveket. eszerint egyenlő arányban 40-40 000 forintos díjjal jutalmazta szabady béla-egry gábor-szalontai erzsébet; bulkai lajos-dr.kőrös zoltán-tóth andrás; auer richárd-egerszegi jános-fodor péter-láng tamás; gyulai alajos-lernyei lóránt-stark istván tervezői csoportokat. ezenkívül megvásárolta három alkotó csoport tervét. /mti/

11.10/e

- 18 -

bb. 30. 400 ezer vendégnap - ut indiába - 1971-es tervek - sajtótájékoztató az express utazási irodánál

t pr/pá/e cz

1970. december 9.

1970-ben az express ifjúsági és diákutazási iroda szervezésében a magyar fiatalok európa jóformán valamennyi országába eljutottak, de jártak csoportjaik afrikában, ázsiában, s - ez évben először - indiában is -, tájékoztatta a sajtó képviselőit szerdán a hotel ifjúságban horváth sándor, az express iroda gazdasági igazgatója. a többi között elmondotta, hogy már megvonták az idei esztendő mérlegét: 1970-ben 30 000 magyar fiatal utazott csoportjaikkal külföldre, 20 százalékkal többen, mint 1969-ben. ezen belül is legtöbben, 8 200-an a szovjetunióban jártak. az iroda szervezésében 60 000 külföldi fiatal 400 000 vendégnapot töltött hazánkban - ez 27 százalékkal több, mint az elmúlt esztendőben. a szovjetunió itt is vezet: hétezer szovjet fiatal látott vendégül az express. a magyarországra látogató külföldiek egyébként a világ valamennyi részét képviselték, japántól dél-amerikáig, skandináviától afrikáig.

az idén magyarországról számos szakmai csoport utazott külföldre: fiatal magyar mezőgazdászok jártak a szovjetunióban és lengyelországban, építészek utaztak svédországba, finnországba és angliába, s vízügyi szakcsoportot küldtek olaszországba. kedvező a mérleg másik oldalán is: vendégül láttak dán zenepedagógusokat, francia ifjúságkísérőket, argentin orvostanhallgatókat.

az idei év a belföldi turizmus fellendülését hozta: 150 ezren vettek részt az express országjárásain, táborozásain. ez hozzávetőlegesen 20 százalékkal több a tavalyinál. 12 000 diák üdült középiskolás táborokban, háromezer falusi fiatal töltött kellemes napokat budapesten, hétezeren vettek részt a szegedi ifjúsági napok rendezvényein, s tízezer vendéget fogadtak az express kempingek. a nemzetközi kapcsolatok fejlődését fémjelző adatok: részt vettek a svájci magyar heteken, az nszk-beli turisztikai börzén, a párizsi turisztikai szalonon, a milánói és a gráci vásárokon. folyamatosan fejlesztették, bővítették az express megyei kirendeltségeinek hálózatát, s ma már minden megyeszékhelyen működik irodájuk.

/folyt.köv./

11.25/e

- 19 -

bb. 30. /400 ezer...folyt./e

a jövő esztendő terveiről szólva horváth sándor elmondotta, hogy 30 000 fiatal vehet részt külföldi utjaikon, s úgy számítják, hogy hazánkat - szervezésükben - körülbelül 70 000 külföldi keresi fel. több mint százezer fiatalot visznek országjáró kirándulásokra, 15 ezret üdültetnek a középiskolás táborokban, s 20 000 turistát várnak kempingjeikben. tervezik, hogy várna mellett a fekete-tenger partján saját ifjúsági kempinget építenek, verőcén idényjellegű szállodát hoznak tető alá, balatonfüreden nemzetközi ifjúsági szállót huznak fel, s befejezik a balatonföldvári nemzetközi üdülőttelep rekonstrukcióját. ugyanitt egy 600 ágyas express szállodát is felépítenek. szálloda építési programjuk valóban lendületes, az említetteken kívül ifjúsági hoteljeik üzemelnek majd debrecenben, tatán, pécsen és szegeden. /mti/

bb. 31. szilágyi józsef nyugalmazott rendőr alezredes,

pá/e cz

1970. december 9.

a párt régi harcosa a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje 54 éves korában elhunyt. hamvasztás előtti bucsuztatása december 15-én, 13.30-kor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 2. kerületi bizottsága

pest megyei rendőrkapitányság

/mti/

bb. eém az idei termelésnövekedés teljes egészében a termelékenység emelkedéséből származik - a ksh komárom megyei igazgatóságának jelentése

vid/e ká cz

1970. december 9.

érdekes jelentést készített a ksh komárom megyei igazgatósága az 1970. évi és a harmadik ötéves tervszakasz várható megyei eredményeiről. főként a beruházások helyzetét, a termelés, az értékesítés és a lakossági ellátás alakulását elemezték.

a megye szocialista iparának termelése 1970-ben várhatóan mintegy 4 százalékkal nő. számos olyan termékből azonban, amit egyedül a megyében gyártanak, vagy az országos termelés jelentős hányadát itt készítik - így az azbesztcement, a tetőfedő pala, a hullámlemez, a nyomócső, a kalcinált timföld, a benzín, a danamidrost és a danamid selyemszál - nagyobb arányban, 8-18 százalékkal nő a termelés.

/folyt.köv./

11.48/e

Tb 1230

- 20 -

bb. 32. /az idei...folyt./e

a szocialista ipar bővítése éves viszonylatban várhatóan öt százalékkal, a vállalati eredmény több mint 20 százalékkal növekszik 1969-hez viszonyítva.

az előzetes adatok alapján arra lehet számítani, hogy a megyében a harmadik ötéves tervben összességében 17 százalékkal nő a termelés. jelentősen fejlődött a könnyűipar, s ez hozzájárult ahhoz, hogy öt év alatt 27 százalékról 33 százalékra emelkedett a női munkavállalók aránya.

a tervszakaszban nagymértékben megnövekedett munkaerőforgalom 1970-ben jelentősen csökkent. míg 1969-ben a termelés növekedés 100 százalékosan a létszám-emelkedésből származott, az idén várhatóan teljes egészében a termelékenység emelkedésével adják a többletet. öt év átlagában a termelés növekedésének mintegy 50 százalékát fedezi a termelékenység emelkedése.

a korszerű technológiák fokozottabb alkalmazásával, a gépesítés növekedésével, a tsz vállalkozások és más építőipari szervezetek létrejöttével mintegy 1.5-2 -szeresére emelkedett a megyei székhelyű szocialista építőipar teljesítménye. a megyei kivitelezők építési, szerelési munkájának értéke az idén várhatóan 13-15 százalékkal lesz magasabb, mint az előző évben volt. az állami építőipar a nagyobb munkákra koncentráltatta erőit, s az idén várhatóan 490 építményt ad át rendelkezésére. az állami és a szövetkezeti építőipar a harmadik ötéves tervben 27 százalékkal több lakást ad át, mint az előző tervszakaszban. bár a befejezetlen beruházások értéke csökkent a megyében, a beruházási piac feszültsége mégsem szűnt meg. több építkezést nem tudnak határidőre befejezni, s az igények továbbra is meghaladják az építőipar kapacitását.

a mezőgazdaság helyzete kedvezően alakult a megyében. jelentősen növekedett a szántóföldi növények hozama, gyarapodott az állatállomány, fokozódott az árutermelés. ennek eredményeként a tervidőszakban a mezőgazdasági dolgozók jövedelme nagyobb arányban nőtt, mint más népgazdasági ágakban.

a megye lakosságának pénzbevételei a tervszakaszban 45-50, százalékkal növekedtek. míg az ötéves terv első éveiben nagyrészt a foglalkoztatottak számának emelkedéséből, az utóbbi két évben az átlagkeresetek növekedéséből származott a többlet. /mti/

11.55/e

Tb 1230

- 21 -

bb. 37. Ötszázhetven óra a levegőben - növényvédelmi pilóta rekordteljesítménye

vid/e ká cz

1970. december 9.

a csongrád megyébe kihelyezett hét repülőgépes növényvédelmi brigád eredményesen zárta az idényt: a tervet túlteljesítve 230 000 holdon folytattak műtrágyázást, vegyszeres gyomirtást és a hagymaföldeken peronoszpóra elleni védekezést, a pánceltal állami gazdaságban dolgozó kizmann lajos rekordteljesítményt ért el. Ötszázhetven órát töltött a levegőben pzl-101-es típusú gépén és mintegy 50 000 holdon végzett „légi földművelést”, mivel egy-egy alkalommal körülbelül 5 holdat repült be, így kereken 10 000 felszállást hajtott végre. jól segítette munkáját slezák ferenc szerelőtársa. az ő érdeme, hogy minden nap műszakilag kifogástalan állapotban startolhatott gépével a pilóta.

most már valamennyi repülőgép visszatért budaörsi állomáshelyére, ahol a téli karbantartás és felújítás van soron. január végére várják vissza csongrádba a mezeti flottát, de már meg-növekedett számban, mert két új típusú z-37-es csehszlovák gyorsjárati gép is érkezik. /mti/

bb. 34. 420 vagon pritamin

vid/e kz cz

1970. december 9.

a szegedi konzervgyárban befejezték a gazdag „c.,-vitamin tartalmu ételizesítő, a pritamin gyártását. a tervet túlszórösen túlteljesítve, 420 vagonnal készítették belőle. ezzel rekordteljesítményt értek el, a bel- és külföldön keresett cikk gyártásában. a kimagasló eredményt annak köszönhetik, hogy - a termelőszövetkezetekkel szorosan együttműködve - sikerült megővniük a pritamin alapanyagát, a vastaghusu piros paradicsompaprikát a fagyoktól. a paprikát idejében leszedték, szakszerűen tárolták a feldolgozásig. /mti/

11.55/e

To 12³⁰

-22-

bb. 36. december 10: az emberi jogok napja - dr. simai mihály nyilatkozata

i tf/tr/e zs cz

1970. december 9.

az emberi jogok napjaként ünneplik meg december 10-ét szerte a világon. az évforduló alkalmából dr. simai mihály, a magyar ensz társaság főtitkára nyilatkozott az mti tudósítójának:

- 1948. december 10-én fogadta el és deklarálta az egyesült nemzetek szervezete az általános emberi jogokat. az emberi jogok egyetemes nyilatkozata ettől az időponttól kezdve - születése napjával - az emberi jogok napját jelenti. a nácik a két világháború között és különösen a második világháborúban súlyos bűnöket követtek el az emberiség ellen és kegyetlenkedéseik nyomán a világháború után a náciizmussal szembenálló erők elhatározták: soha nem engedhetik meg, hogy még egyszer hasonló barbarizmus uralkodjék el a népek fölött.

- a későbbiekben a deklarációt többször bővítették, először 1959 november 20-án a gyermekek jogainak deklarálásával, 1963. november 20-án azzal a deklarációval, amellyel a faji előítéletek minden fajtájával szemben foglaltak állást /különös tekintettel az afrikai kontinensen még uralkodó faji diszkriminációra/ és 1967. novemberében a nőkkel szemben alkalmazott diszkriminációt elítélő kiáltvánnyal. amint az emberi jogok nyilatkozatát, a későbbiekben az egyes területekre vonatkozó jogi deklarációkat is magyarországon a parlament ratifikálta - s a kormány, az állami és a társadalmi szervek kezdetől fogva mindent megtesznek annak érdekében, hogy az általános emberi jogokat a legmesszebbmenőkig biztosítsák a magyar népköztársaságban. hasonlóképpen történt a deklarációk elfogadása és érvényre juttatása a többi szocialista országban is.

- hozzátartozik az igazsághoz, hogy magyarország még nem volt tagja az ensz-nek, amikor a magyar alkotmány - és más szocialista országok alkotmánya is - már a deklarációban foglaltaknál is szélesebb jogokat biztosított a tömegeknek: a társadalmisítás révén. például még nem létezett az ensz, amikor a nők és férfiak egyenjogúságát a szocialista országok alkotmánya ki-mondta és a gyakorlat megteremtette. ugyanezt mondhatjuk el az „egyenlő munkáért - egyenlő bért”, elv kapcsán, vagy ha arra gondolunk, hogy a gyermekmunkát mi - a gyermekek jogairól szóló deklaráció előtt - felszámoltuk és a gyakorlatban is biztosítottuk a gyermekek jogait.

/folyt.köv./
12.58/e

To 13³⁰

- 23 -

bb. 36. /december 10...folyt./e

- hangsulyozni kell azt is, hogy Magyarországon az állami szervek, tudományos intézetek rendszeresen és mélyrehatóan foglalkoznak az emberi jogok problémáival. széleskörű kutatómunka folyik e tekintetben az állam- és jogtudományi intézetben. Magyarország - nemzetközi tekintetben is - büszke lehet arra, hogy mind a nők jogaival foglalkozó, mind a gyermekek jogaival kapcsolatos deklaráció kidolgozásában és megszövegezésében tevélegesen részt kértek és vállaltak a magyar jogászok. hazánkban az általános emberi jogok szempontjából is nagy jelentőségű lépés az alkotmány külsőbönálló módosítása és - aminek egyébként különös hangsúlyt adott a 10. pártkongresszus is - a szocialista demokrácia mind szélesebb körű kibontakoztatása.

- maga az emberi jogok egyetemes nyilatkozata meglehetősen terjedelmes dokumentum: egyrészt a gazdasági, szociális és kulturális jogok deklarációjából áll, más részből pedig a polgári és politikai jogokról szóló nyilatkozatból, befejező része pedig felhívja a világ figyelmét ezekre az általános jogokra. a nyilatkozat olyan nagyjelentőségű dokumentum, amely elsősorban azt jelenti, hogy a deklarációban foglalt célok felé kell majd fejlődni az egyes országoknak. mindamellett még ma is a világ számottevő részén alapvető probléma, hogy az emberek életkörülményei, gazdasági helyzete determinálja, illetőleg korlátozza a jogok gyakorlását. a szocialista országokban a társadalom tagjai - akik a termelőeszközök tulajdonosai, tulajdonosi jogokkal, különböző társadalmi és állami intézmények révén - sokkal nagyobb lehetőséget nyertek a termelés ellenőrzésére, irányítására - tegyük hozzá: a társadalom érdekében - mint eddig az emberiség történetében bármelyik előző társadalomban. ez a döntő különbség az emberi jogok érvényesülése tekintetében a szocialista és több országok között. a szocialista rendszerek és alkotmányuk az általános emberi jogok kiterjesztése előtt utat nyitnak, s ez egybeesik az egyetemes deklaráció szellemével. több országban viszont - például dél-afrikában - még akkor sem érvényesítik a deklarációt, ha hivatalos formában a parlament ratifikálta. ugyanis az ENSZ-dokumentum jogi szempontból inkább ajánlás jellegű, mintsem kötelező érvényű a különböző országokra.

azt is elmondta dr. Simai Mihály, hogy az emberi jogok napja alkalmából december 10-én ünnepi ülést tart a magyar ENSZ-társaság, közösen az afroázsiai szolidaritási bizottsággal, az országos béketanács tudományos bizottságával, valamint az MTA állam- és jogtudományi intézetével, afro-ázsiai kutató központjának igazgatóságával.
/folyt.köv./
13.03/e

- 24 -

bb. 36. /december 10...2.folyt./e

az esemény rangját emeli, hogy egyfelől csaknem egybeesik egy másik évfordulóval: 1960. december 14-én született meg az ENSZ-nek a gyarmati népek függetlenségéről, önrendelkezéséről szóló deklarációja, másfelől, hogy az 1971-es esztendő - az ENSZ-állásfoglalásának szellemében - szerte a világon, így Magyarországon is, a faji megkülönböztetés elleni harc éve. /mti/

bb. 38. időjárásjelentés

hgy/e

1970. december 9.

a meteorológiai intézet jelenti december 9-én, 12 órakor:

felhőátvonulások

szárazföldünk időjárása rendkívül változékony. Izland felől folytatódik az enyhe, páradus levegő beáramlása Észak-Európa felé, ezért itt általában felhős az idő, helyenként havazik. a brit-szigeteken nyugat- és közép-Európában kevesebb a felhő, a reggeli órákban néhány helyen köd alakul ki Dél-Európában és a fekete-tenger térségében a földközi tengerről érkező enyhe, nedves levegő változékony, felhős, helyenként esős időjárást, egy-két helyen zivatarok okoz.

hazánkban kedden változóan felhős volt az ég. az ország déli és keleti részéből kisebb esőket, havas esőt, hószállingózást jelentettek. a lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg az 1 millimétert. a tiszántúlon csak a déli órákban oszlott fel a köd, ezért itt csupán 2-4, máshol 4-8 fokig emelkedett a hőmérséklet. ma hajnalra szeszélyes területi eloszlásban plusz 3, mínusz 6 fokig hűlt le a levegő. a mátra magasabb helyein 6 centiméteres hóréteg van. ma délelőtt általában felhős párák, az ország nyugati megyéiben egy-két helyen ködös idő volt, a hőmérséklet 11 órára általában 0, plusz 4 fokig emelkedett, a ködös nagykanizsán azonban még ekkor is mínusz 2 fokot mértek. budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 3,4 fok volt, 1,7 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 3 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 milliméter, alig változik.

/folyt.köv./

13.05/e

- 25 -

10 13³⁰

10 13³⁰

bb. 33. /időjárás...folyt./

várható időjárás csütörtök estig:

felhőátvonulások, legfeljebb az ország keleti megyéiben hószállingózással, kisebb fűtő esővel. főként délnyugaton párásság, köd. a helyenként még élénk északnyugati szél tovább mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1, mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 3-8 fok között, a tartósan ködös helyeken 0 fok közelében.

a duna vízállása budapestnél 356 centiméter. /mti/

bb. 35. bontják a nemesborzovai haranglábat

vid/e kz cz

1970. december 9.

dr. erdélyi zoltánnak, a néprajzi múzeum tudományos munkatársának irányításával lebontják a nemesborzovai haranglábat. a nyírbátor mellett ez volt a legrégebbi harangláb hazánkban. 1676-ban épült, a legősibb típus szerint, úgynevezett fiatornyos formában. közepén egy nagy, négy sarkán egy-egy kisebb tornyot képeztek ki. a bontás megkezdődött. az egyenként körülbelül nyolc mázsás sarokoszlopokat daruval emelik ki, hogy sértetlenek maradjanak. mint a lebontásnál kiderült, a hatalmas oszlopokat annakidején milliméter pontossággal illesztették össze. ezért tudtak ellenállni 300 évig az időjárás viszontagságainak. a haranglábat a jövő év tavaszán a szentendrei szabadtéri néprajzi múzeumban építik fel. /mti/

bb. 37. munkaalkalmassági vizsgálat, munkásvédelmi iroda az országos gumipari vállalatnál - a vegyipari szakszervezet elnökségének ülése

t sz/tr/e ie cz

1970. december 9.

a vegyipari dolgozók szakszervezetének elnöksége szerdai ülésén több napirendi pontot tárgyalt: foglalkozott a kollektív szerződések megkötésének előkészítésével, a tömegsportmozgalommal, a bizalmiválasztások tapasztalataival, s értékelte a negyedik ötéves terv időszakára vonatkozó munkásvédelmi, üzemelegészségügyi, kulturális intézkedési terveket, meghatározva a végrehajtásukkal kapcsolatos szakszervezeti feladatokat.

/folyt.köv./
13.50/e

- 26 -

bb. 37. /munkaalkalmassági...folyt./e

az elnökség elé terjesztették az országos gumipari vállalat biztonságtechnikai, munka- és egészségvédelmi tevékenységéről, feladatairól szóló beszámolót, amely az ogv több mint tízezer dolgozójának egészségvédelme, testi épsége érdekében hozott intézkedéseket tartalmazza. a nagyvállalat megalakulásakor az önálló gyárak biztonságtechnikai irányítására központi munkásvédelmi irodát hozott létre; az irodát a jövő évben munkásvédelmi kutató- és fejlesztési csoporttal bővítik. a munkabiztonsági, ergonómiai, munkalélektani és munkaszervezési feladatok ellátására megalakult a biztonságtechnikai és ergonómiai főmérnökség. üzemszociológiai felmérést végeztek a törzsgárdatagok körében. az emergé gumigyárban és a cordatic gumigyárban - ez utóbbiban elsősorban a balesetek okainak, körülményeinek elemzése során - az új dolgozók körében munkalélektani és munkaalkalmassági vizsgálatokat végeztek. a szegedi gumigyárban a legveszélyesebb munkahelyet, a hengersizéket utánzó berendezéssel kezdődtek el kísérletek a munkaalkalmasság megállapítására. a vállalat több üzemében nagy előrehaladás van a legnehezebb fizikai munkák gépesítésében, s további fontos feladatnak tekintik a rakodó- szállító munkák fokozottabb racionalizálását, a porátalomszűntetését, az egészségre ártalmas oldószerek helyettesítését. az eddigi intézkedések nyomán több gyáregységben csökkent a balesetek száma, de a balesetforrások megszüntetésére még további komoly erőfeszítéseket tesznek. /mti/

bb. 39. magyar-angol gázipari együttműködési megállapodás

i sz/tr/e ie hgy

1970. december 9.

szerdán budapestben bencze lászló, az országos kőolaj- és gázipari tröszt vezérigazgatóhelyettese és t.e.d. mason, az angol gáz-tanács titkára öt évre szóló gázipari műszaki-tudományos együttműködési megállapodást írt alá. jelen volt az aláírásnál dr. korányi györgy, a nehézipari minisztérium műszaki fejlesztési főosztályvezetője, bese vilmos, az okgt vezérigazgatója. ott volt o.r. blair, nagy-britannia budapesti nagykövetségének első titkára, és j.e. reeve nagy-követségi első titkár

/folyt.köv./
13.53/e

- 27 -

16.14

bb. 39. /magyar-angol... folyt./e

t.e.d. mason az mti munkatársának adott nyilatkozatában elmondotta, hogy a magyar és az angol gázipar szakemberei között már korábban kialakult együttműködés most az ötéves megállapodással nyer hivatalos kereteket. ez egyébként az első ilyen jellegű együttműködési megállapodásuk, amelyet külföldi országgal kötöttek. a megállapodás kiterjed a gáztermelés, szállítás, elosztás tapasztalatainak kölcsönös cseréjére, a gáziparban alkalmazott új technológiák megismerésére, s lehetőséget ad szakemberek tanulmányutjára.

az együttműködésben magyar részről érdekelt az országos kőolaj- és gázipari trösztön kívül a fővárosi gázművek és a hazai vegyipar is. a megállapodás jelentőségét növeli, hogy a negyedik ötéves tervben kiemelt programként szerepel az energia-struktúra változása, s ezen belül a fűtőgáz felhasználásának gyorsított fokozása.

az angol gáztanács képviselői néhánynapos magyarországi tartózkodásuk során felkeresik és tanulmányozzák a hajduszooszlói gázüzemet és a fővárosi gázműveket. /mti/

...

bb. 41. rendőrségi hírek

i zsu/tr/e hgy

1970. december 9.

kecskemét és soltvadkert között kovács imre 19 éves szerelő, motorkerékpárjával belerohant egy lovaskocsiba, amelyet kiss ferenc 57 éves egyéni gazdálkodó hajtott. a motorkerékpár vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt. utasa, csorvás istván 18 éves segédmunkás súlyos sérülést szenvedett. a rendőrség vizsgálatot indított a baleset körülményeinek tisztázására.

x x x

a budapest-belgrád között közlekedő nemzetközi gyorsvonaton csengőd és tabdi között kinyitotta a vonat ajtaját csóvári pálné 68 éves nyugdíjas, csehszlovák állampolgár, elvesztette egyensúlyát, kizuhant a vonatból és olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. /mti/

14.00/e

- 28 -

bb. 40. megvonta bizalmát az érdemtelenné vált vezetőktől a nagyhajmási termelőszövetkezet tagsága

vid/e hgy

1970. december 9.

a mecseki hegyháton gazdálkodó nagyhajmási békés jövő tsz tagsága megvonta bizalmát bencze józsef elnöktől és társaitól, akik megengedhetetlen vezetési módszereikkel megbontották a termelőszövetkezet békéjét és a csőd szélére sodorták a 2670 holdas közös gazdaságot. a korábban eredményesen gazdálkodó mezőgazdasági üzemben belső viszálykodás ütötte fel a fejét, a vezetők szerzetosan különböző hibákat és szabálytalanságokat követtek el.

az ősszel a termelőszövetkezet főagronómusa, szczaurski józsef, a tapasztalt visszaélések miatt bejelentéssel fordult a népi ellenőrzési bizottsághoz, amely a vizsgálat során megállapította az elnök és más vezetők felelősségét. az érintettek megtorlásul felmondtak a főagronómusnak. az ügy a területi munkaügyi döntőbizottság elé került, a termelőszövetkezet vezetői nem tudták bizonyítani a felmondásban foglalt állításokat, ezért szczaurski józsefet vissza kellett helyezni eredeti beosztásába. a bejelentő tehát teljes jogvédelemben részesült.

a szczaurski-ügy azonban felfedte a nagyhajmáson huzamos idő óta uralkodó áldatlan állapotokat. kiderült, hogy a termelőszövetkezet súlyos anyagi helyzetbe került, nagyszögű pénzügyi tartozásai vannak és az utóbbi két hónapban már munkabért sem tudott fizetni a tagoknak. a sádsi járási pártbizottság és járási tanács állást foglalt amellett, hogy a törvényességet sürgősen helyre kell állítani nagyhajmáson. bencze józsef - meg akarván előzni a leváltását - gyorsan lemondott elnöki tisztségéről és bejelentette kilépési szándékát a termelőszövetkezetből.

a tagság a decemberi közgyűlésen új kilenc tagú vezetőséget választott, amelybe a régi vezetők közül senki sem került be. a termelőszövetkezet elnöke a köztisztletnek örvendő hajmási henrik műhelyvezető, elnökhelyettese pedig kocsis károly növénytermelési brigádvezető lett. az ellenőrző bizottság elökéül rab józsef nyugdíjas tagot választották. az új elnök szerdán vette át a gazdaság vezetését a volt elnöktől, aki megtagadta a további munkavégzést a termelőszövetkezetben. /mti/

14.08/e

- 29 -

Tó 1510

Tó 14

bb. 42. vaddisznó vadászat - vadmacska zsákmány

vid/e kz hgy

1970. december 9.

megkezdődött a vaddisznóhajtás a gsmenci állami erdő- és vadgazdaság területén. az izgalmas eseményre egymást váltva érkeztek a külföldi vadászok. a zsákmányszerzési lehetőségek kitűnnek. több mint 500 agyarast lehetnek ki. előfordult azonban, hogy vadkanra lésnek és vadmacska lett a zsákmány. a ritka vadász-szerencsén osztani kellett a külföldi vendégnek a foxterrierrel. a megsebzett ragadozót ugyanis - küzdelmes párharcban - a kutya győzte le. /mt1/

...

bb. 43. a művelődésügyi tárca jövő esztendei költségvetéséről, s a magyar muzeumügy helyzetéről tanácskozott az országgyűlés kulturális bizottsága

t pr/fk/e zs hgy

1970. december 9.

dr. ortutay gyula elnökletével szerdán a parlament gobelintermében ülést tartott az országgyűlés kulturális bizottsága. a tanácskozáson - amelyen részt vett kállai gyula, az országgyűlés elnöke, dr. páles gyula, a magyar nemzeti bank elnökhelyettese és pécsi ferenc, a magyar rádió és televízió elnökhelyettese - a képviselők elsőként a művelődésügyi minisztérium, a magyar tudományos akadémia, a magyar rádió és televízió, valamint a magyar testnevelési és sportszövetség jövő esztendei költségvetését vitatták meg. a témához dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes és dr. csanádi árpád, az mts országos tanácsának elnökhelyettese fűzött szóbeli kiegészítést. a bizottság a kulturális ágazat, illetve az mts 1971. évi költségvetését elfogadta.

második napirendi pontként tárgyalták meg a képviselők a muzeumügy helyzetét. a témáról írásos munkaanyagot állítottak össze a művelődésügyi minisztérium illetékesei. a felmérésből, amely megvonja a muzeumok fejlődésének 25 esztendő mértékét, kitűnik, hogy 1945-ig Magyarországon 50 muzeum létesült, s ezeknek többségét is még az első világháború előtt alapították. jelenleg 185 muzeumot, illetve hasonló értékkel bíró közgyűjteményt tartanak számon: a felszabadulás óta létesült budapesten a petőfi irodalmi muzeum, a színház történelmi muzeum, a magyar nemzeti galéria, a magyar munkásmozgalmi muzeum, a kmp emlékmuzeum, a posta-, tűzoltó-, orvostörténelmi-, vendéglátóipari muzeum és legutóbb a ganz öntődei muzeuma.

/folyt.köv./

14.15/e

- 30 -

bb. 43. /a művelődésügyi tárca... folyt./o

ezek a gyűjtemények több millió darab értékes muzeális tárgyat értenek; ezek az emlékek történelmünk értékes tárgyi dokumentumai, történetírásunk forrásai. érdekes statisztika készült gyűjteményeinkről: 1960-ban a nyilvántartott régészeti tárgyak száma még az egymilliót sem érte el, 1970-ben már megközelíti a két és félmilliót. szembevetve a helytörténelmi emlékek szaporodása is: 1960-ban még csupán 86 000, 1970-ben már 494 000 kapott helyet a muzeumok gyűjteményeiben, tárlóiban. az elmúlt tíz esztendőben 508 állandó kiállítást rendeztek, a legtöbbet, 73-at 1957-ben. ez lehet a magyarázata, hogy abban az esztendőben a muzeumi látogatók száma már megközelítette a 6 és félmilliót, amit addigi rekordként tartanak számon. az 1969-es év még ennél is kedvezőbb volt: 6 783 ezren voltak kíváncsiak a különböző gyűjteményekre. összehasonlításként: 1955-ben a látogatók száma alig haladta meg a kétmilliót.

a muzeumok fejlődését a költségvetési és beruházási hitelek állandó növekedése biztosította. 1949-ben a muzeumok még csupán 14 millió forinttal gazdálkodhattak, 1960-ban már 60 millióval. ma a működő 185 muzeumi intézmény fenntartására 150 millió forint jut. a számottevő eredmények mellett a bizottsági ülésen szó esett jónéhány említésre váró gondról is. kevés például a restaurátor, égető a raktárhiány, megoldatlan még a néprajzi muzeum, a természettudományi muzeum és a magyar műszaki muzeum végleges elhelyezése. jelentős anyagi, társadalmi támogatásra lenne szükség a központi szabadtéri néprajzi muzeum megvalósításához is.

/folyt.köv./

bb. 45. híradófilm a pártkongresszusról

1 sz6/e zs hgy

1970. december 9.

huszperces híradófilmet készített a x. pártkongresszus munkájáról „a központi bizottság jelenti, címmel csöke józsef rendező, valamint fehéri tamás és filifina józsef operatőr. a híradófilm érdekessége, hogy nemcsak a kongresszus munkáját eleveníti fel, hanem alkotóik riportot is készítettek a legfiatalabb kongresszusi küldöttel: agócs annával, a mezőkövácsházi tsz kizs-titkárával, valamint lászló aladárral, a kongresszus munkájában részt vett egyik legidősebb kommunistával.

a filmet máris műsorára tűzte a budapesti híradó filmszínház. de a továbbiakban az ország több mozijában is bemutatják ma. /mt1/

...

14.22/e

- 31 -

bb. 46. befejeződött az őszi vetés, egy héten belül a mélyszántással is végezhetnek - kielégítőek a téli zöldség- és gyümölcsstartalékok - tájékoztató az őszi mezőgazdasági munkák helyzetéről

14.45/e

1970. december 2.

Dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettese szerdán tájékoztatta az újságírókat az őszi mezőgazdasági munkák helyzetéről és a jövő évi feladatokról.

Elmondotta, hogy a termés betakarítása lényegében befejeződött, bár a kukorica mintegy 15-20 ezer holdon még letérésre, behordásra vár. Mivel a havazás most már bármely pillanathban beköszönhet, sehol sincs idő arra, hogy tovább várakozzanak az eddig meg nem érkezett betakarító gépekre, csőtörő adapterekre, hanem mielőbb be kell takarítani a még letörtetlen kukoricatermést.

A betakarítás gyorsmértéke ismét a közös gazdálkodás nagy előnyeit bizonyítja. A természeti csapásoktól terhes 1970-es esztendőben megtörtént az ország kenyere, s az árvíz okozta károk ellenére a téli abraktakarmány-ellátás is biztosítva van. Az abraktakarmány szabadforgalmát továbbra is fenntartják, ehhez azonban az értékesítő vállalatoknak az eddiginél is jobban befolyásolniuk kell a piacot. Amíg dunántúlon igen jó a takarmányellátás, az alföld egyes megyéiben az árvíz okozta kiesések miatt gyengébb volt a termés. Elejét kell venni tehát annak, hogy egyes gazdaságok spekulációra használják fel ezt a kiegyenlített piaci helyzetet. Tapasztalták ugyanis, hogy egyik-másik termelőszövetkezet olcsón felvásárolja a takarmánygabonát a dunántúlon, s drágán eladja a gyengébb termésű megyékben. Az állami értékesítő vállalatoknak fontos feladatuk, hogy a felkiáltó árúból minél többet vásároljanak fel, s értékesítsék ott, ahol nagy a kereslet, ezzel az árakat is letörhetik.

Az őszi fagyok, illetve az októberi szárazság miatt a szőlő- és a cukorrépa termés kisebb volt a vártnál, paprikából és paradicsomból is kevesebb termést, mint amennyire számítottak. A külkereskedelem azonban gondoskodik arról, hogy a boltokban a gyengébb termés ellenére is legyen elegendő cukor. A téli oltás burgonyából, gyökérfélékből, káposztából, vöröshagymából, almából is jónak ígérkezik, a készletek elérik, sőt túlhaladják a tavalyit.

/folyt.köv./
14.45/e

- 32 -

14.45/e
NF 1520

bb. 46. /befejeződött...folyt./o

Dr. Soós Gábor elmondotta, hogy az őszi munkák nagyrészen is tuljutottak. Az őszi vetések befejeződtek, s fokozott gondot kell fordítani a vetések védelmére, például a belvizek levezetésére. Tavaly ugyanis számottevő veszteséget okozott, hogy már az árvíz előtt - a belvizek el nem vezetése miatt - sok helyen befűlledt a gabona. A vetések fejlődése az őszi szárazság miatt gyengébb, mint tavaly ilyenkor.

Ezért különösen fontos, hogy mindenütt végezzék el a fejtrágyázást, amelyhez bármely gazdaságnak megfelelő mennyiségű nitrogén-műtrágyát tudnak rendelkezésre bocsátani.

Az őszi mélyszántás az idén jobban előrehaladt, mint tavaly. November 30-ig a mélyszántás 69,5 százalékkal végeztek, azóta az arány becslések szerint 82 százalékra emelkedett, s körülbelül 700-800 ezer hold szántása van még hátra. Ha a rendelkezésre álló traktoroknak csupán felét és csak egy műszakban használják fel, akkor is mód van arra, hogy 7-8 napon belül az ország egész területén befejezzék az őszi mélyszántást. Ehhez nagy segítséget nyújt az utóbbi napokban lehullott csapadék is.

A gépesítés fokozatosan javul, az 1970-re tervezett tízezer traktorból november 20-ig 8 500-at kaptak meg a gazdaságok, s az év végéig előreláthatólag mind a tízezer megérkezik.

A gazdaságok saját munkájukat könnyítik, eredményeiket fokozzák, ha nemcsak az új gépekre várnak, hanem az év folyamán erősen igénybe vett gépeiket a téli szabadidőben alaposan átvizsgálják, kijavítják. Már most mérjék fel jövő évi alkatrész-igényüket is, mert alkatrészre csak akkor számíthatnak, ha azt kellő időben megrendelik. Az állami szervek az ösztönzés új módszereit használják fel ahhoz, hogy az illetékes kereskedelmi és szolgáltató vállalatokat a gép- és alkatrész-ellátás gyorsabb ütemű javítására sarkallják. Az agrotársulatoknál a jövőben akkor oszthatnak nagyobb prémiumot, ha ők maguk is előre vizsgálják a még be nem jelentett, de várható igényeket és azokat ki is elégítik.

A rövidesen megkezdődő zárszámadásokról szólva a miniszter első helyettese elmondotta, hogy előzetes adatok szerint a termelőszövetkezetek eredményei - bár elmaradnak az 1969. évi rekordtól - általában jók. Becslések szerint az 1970-es év nyereség szempontjából az elmúlt tíz esztendő három legsikeresebb éve közé sorolható.

/folyt.köv./
14.50/e

- 33 -

14.50/e
NF 1520

bb. 46. /befejeződött...folyt./e

meglehetősen nagy azonban a differenciálódás. amíg a szövetkezetek egy részének az átlagosnál jóval nagyobb a nyeresége, mások veszteségesek. az állam is segítséget nyújt ahhoz, hogy a veszteséges szövetkezetek további fejlődésében se legyen nagyobb törés. az állami támogatásnak azonban egyik fontos feltétele, hogy a veszteséges szövetkezetek nagy gonddal hangolják össze a személyi jövedelmeket és a fejlesztésre szánt összegeket, tehát gyengébb anyagi helyzetük ellenére tegyenek erőfeszítéseket gazdaságuk fejlesztésére. /mti/

bb. 47. végetért az iskolai csoportvezetők háromnapos értekezlete - új érettségi vizsgaszabályzatot kapnak a szakközépiskolák

t vt/pá/e zs hgy

1970. december 9.

szerdán végetért a tanácsi művelődésügyi osztályok iskolai csoportvezetőinek, az országos pedagógiai intézetben rendezett háromnapos tanácskozása. a középfokú szakoktatás időszerű kérdéseiről Vándor sándor, a művelődésügyi minisztérium főosztály-vezetője tartott tájékoztatót. beszámolt arról, hogy a szakközépiskolák készülő új érettségi vizsgaszabályzatának bevezetését erre a tanévre tervezik. a szabályzat több olyan intézkedést tartalmaz, amely csökkenti a tanulók túlterhelését. az új szabályzatot előreláthatólag márciusban kapják meg az iskolák, így az érettségi vizsgákat már az abban foglaltaknak megfelelően bonyolíthatják le.

a közgazdasági szakközépiskolák továbbfejlesztésével kapcsolatban a főosztályvezető elmondotta, hogy szükségessé vált ennek az iskolatípusnak tartalmi és szervezeti továbbfejlesztése. az ügyvitel gyakorlatának megismerése, egyes munkaköri feladatok begyakorlása, nem utolsósorban a munkára nevelés érdekében célszerű, hogy a második és harmadik osztályosok számára két-három hetes nyári szakmai gyakorlatot rendszeresítsenek. a továbbfejlesztéssel függ össze új tantervek fokozatos bevezetése is. ennek megkezdésére azonban csak akkor kerülhet sor, ha rendelkezésre állnak a megfelelő tárgyi és személyi feltételek. /mti/

14.57/e

- 34 -

NA 152

bb. 48. szilveszterkor millió forint óvadék - megyei társaságok előtt a békés megyei termelőszövetkezetek

vid-az/tné hgy

1970. december 9.

békés megyében, az állóeszközök leltározásával, megkezdődtek az idei zárszámadások előkészületei. az előzetes felmérések szerint a megye 132 mezőgazdasági termelőszövetkezetéből ötven mérleghiánnyal zárja az évet. az mti munkatársa ezzel összefüggésben kérdést intézett a megyei illetékes vezetőihez.

a belviz és az árviz - hangzott a válasz - az idén mintegy 200 millió forint kárt okozott a megye termelőszövetkezetekénél, s ez helyenként egyéb hibákkal is párosult. a nagyarányú károk miatt fizetéseképtelenné vált gazdaságok jó része a szikes talajú szeghegyi járás területén található, de akad közöttük olyan is, amely a kitűnő talajú orosházi és mezőkovácsházi járásban gazdálkodik.

a bajbajutottak megsegítésére már menetközben több intézkedés történt. a megyei tanács - felsőbb szervek hozzájárulásával - összesen 180 millió forint óvadékot utalt át a magyar nemzeti bank számlájára azért, hogy a fizetéseképtelenné vált gazdaságoknak legyen miből fedezniük a legfontosabb üzemi költségeket. hitelt kaptak az érintett gazdaságok az őszi műtrágya- és gépvásárlásokra is, az állami biztosító pedig 36 millió forintot fizetett ki részükre a belvizkárokért.

a mérleghiányok okának felülvizsgálása az érvényben lévő rendelkezéseknek megfelelően három csoportban történik. az első és a második csoporthoz tartozó 32 szövetkezetben a fizetéseképtelenség fő oka nyilvánvalóan a rendkívüli arányú természeti csapás, s csak kisebb mértékben vagy egyáltalán nem járultak hozzá a vezetési és a munkaszervezési hibák. ezekben ugynevezett szanalásra kerül majd sor. a harmadik csoportba sorolható 18 közös gazdaságban azonban nem ilyen nyilvánvaló a helyzet. ezekben teljeskörű szanalást kell végrehajtani, s ennek keretében alaposan meg kell nézni, hogy a belvizkárokon kívül milyen mértékben befolyásolták a mérleghiány kialakulását az egyéb tényezők, például a vezetők mulasztásai.

a szanalási bizottságokba a legkiválóbb mezőgazdasági szakembereket osztották be. az alapos hozzáértésre már csak azért is szükség van, mert a tapasztalatok szerint a súlyos veszteségek miatt több helyütt felütötte fejét a vádaskodás. a szanaló bizottságoknak egyértelműen kell feltárniuk a veszteségek okait. /folyt. köv./
15.38/bzs

- 35 -

NA 162 | az állam 64 millió forint földadót elengedésével kompenzálja a helyzetüket.
T gyorsított

bb 44. /száznyolcvan millió 1. folyt./bzs

- figyelemre méltó, hogy a közös gazdaságok tagjai e rendkívüli nehézségek közepette sem veszítették kedvüket, biznak a jövőben. emellett szól, hogy az idén is tovább gyarapodott tőhén és anyagoca állományuk, kilenc hónap alatt 404 millió forint beruházást valósítottak meg: építkeztek, gépeket vásároltak, s más vonatkozásban is korszerűsítették a termelést. megfelelő mennyiségű műtrágyát szórtak ki a földekre. a mélyszántással ugyan elmaradtak a korábbi évekhez képest, de ha az időjárás továbbra is kedvező lesz, ezzel is végeznek az év végéig. a munkakedv töretlenségéhez hozzájárult az is, hogy a sokrétű támogatás eredményeként a tagság az idén is minden közös gazdaságban megkapja az elmúlt két évi átlagos keresetének legalább 80 százalékát.
/mt1/

bb 48. javuló iparcikk-ellátás, növekvő forgalom - 681.000 budapesti dolgozik csökkentett munkaidőben - a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának ülése

t hi/fk zs bzs hg 1970. december 9.

a fővárosi iparcikk-kereskedelem munkáját értékelte szerdai ülésén a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága. amint dr. Kovács Gyula, a kereskedelmi főosztály vezetője elmondta, a fővárosi kis-kereskedelem az idén háromnegyed év alatt több mint 29 milliárd forint forgalmat ért el, csaknem három milliárddal többet a tavalyi hasonló időszakénál. ebből mintegy 2 milliárd forint a meg-növekedett iparcikk-forgalom eredménye; a ruházati forgalom több mint 5 milliárd forinttal részesedik, ami körülbelül 11 százalékkal több a tavalyinál. a vegyesiparcikk értékesítése több mint 18 százalékkal emelkedett.

a kereskedelmi iparcikk-készletek értéke szeptember 30-án a budapesti kis- és nagykereskedelemben együttesen csaknem 10 milliárd forint volt, a tavalyi 8 milliárddal szemben. vegyes iparcikkekből a készlet 22 százalékkal, ezenkívül a lakásbutoroké 37 százalékkal, a hűtőtechnikai cikkeké 55 százalékkal, a háztartási gépek és berendezések készlete 28 százalékkal, a különféle tartós fogyasztási cikkeké 85 százalékkal magasabb a tavalyinál. a készletek növekedése lehetővé tette a méterárak, a felső konfekció termékek, a lábbelik, valamint kisebb mértékben az ágynemű és lakástextiliák, a konfekcionált és kötött alsóruházati cikkek választékának bővítését.

az olcsóbb cikkekben azonban még mindig hiány mutatkozik. például nincs elegendő habsetyem holmi, zefiring, gyermekalsó nadrág, konfekcionált ágynemű, stb. különösen hiányos a csecsemő ruházati ellátás, bár az utóbbi hónapokban itt is van némi javulás. az olcsó cipőkből és csizmákból a tavalyinál jobb a kínálat. méretválaszték dolgában azonban - különösen a 21-25-ös gyermekcipőknél - változatlanul sok a probléma.

a tapasztalatok alapján a fővárosi tanács kereskedelmi főosztálya a továbbiakban is rendszeresen elemzi a kereslet és kínálat alakulását, vizsgálja az olcsóbb cikkek forgalmát, a bolti készleteket, s szükség esetén intézkedéseket tesz az esetleges hiányok megszüntetésére.

/folyt. köv./

bb 45. /javuló ... 1. folyt./bzs

megvizsgálták a főváros vezetői a munkaidő csökkentésre vonatkozó intézkedések végrehajtását is. megállapították, hogy a fővárosban csaknem teljesen befejeződött, illetőleg az év végéig befejeződik a rendeletben előírt munkaidőrövidítés. 1969. január 1. és 1970. december 31. között budapesten 681 600 dolgozót érintett a munkaidő-csökkentés, beleértve azokat is, akik az egészségre ártalmas munkakörülmények miatt már régebben is így dolgoztak, illetve folyamatosan térnek át az új munkarendre. az ipar és építőipar állami szektorában 344 vállalatnál mintegy 257 ezer többlet 245 szövetkezetnél csaknem 57 ezer embert érint a munkaidő-rövidítés. 1969. novemberében megkezdődött az egészségügy területén a 42 órás munkahét bevezetése. eddig 134 egészségügyi intézménynél csökkent a heti munkaidő, ez 15 ezer, egészségre ártalmas munkahelyet érint.

tájékoztató a végrehajtó bizottság a belvárosi fűtőszerszerítés helyzetéről. az év végéig 45 belvárosi épületben térnek át a gázfűtésre, s körülbelül 2 ezer lakásban a börtök közdeményezésére vezették be a gázfűtést. háromszázhárom szénfelhasználásra berendezett központi fűtéses lakóépületből 172 helyen távfűtésre, 124 kazánházban pedig gáz-, illetve olajfűtésre térnek át. a mi a közületeket illeti, a következő két esztendőben a belvárosi intézmények, vállalatok nem egészen 50 százaléknál kell a fűtést korszerűsíteni. a rendelet szerint a védett övezetben ezt a munkát 1972. október 1-ig hajtják végre. a fővárosi javító-szerelő vállalat például 400 lakóház egyedi gázfűtését, valamint 30 központi fűtéses ház kazánjait gáztüzelésre szereli át. a fővárosi vegyesipari javító vállalat a kémények belső vakolási munkáit végzi majd, a fővárosi gázkészülékgyártó vállalat 1971-ben 46 ezer konvektort, 25 ezer cserépkályha-égőt és 20 ezer fali fűtőkészüléket gyárt.

elfogadta a végrehajtó bizottság a xi. kerületi örmezői lakásépítkezés beruházási programját, amely a volt balatoni műút, továbbá a neszmélyi út, kelenföldi pályaudvar, boldizsár utca által határolt területen 2600 lakás építését irányozza elő. a lakóterület közvetlen szomszédságában épül föl a fővárosi tanács területen előirányzott 260 személyes nevelőotthon, 45 millió forint költséggel; ezen kívül 24 tantermes általános iskolát, 250 személyes óvodát, 120 személyes bölcsődét, továbbá orvosi rendelőt, gyógyszertárat, különféle kereskedelmi és szolgáltató egységeket rendeznek be az új városnegyedben. /mt1/

15.55/bzs

- 37 -

NA-16²⁰

bb 49. tatián lesz a vadászati világkiállítás legnagyobb vidéki bemutatója

vid/kz kcs hgy

1970. december 9.

a vadászati világkiállítás legnagyobb vidéki bemutatóját tatián, az állami gazdaság remeteségpusztai területén rendezik. a választás nemcsak a fővároshoz való közelsége, hanem szép tája, vadgazdálkodási múltja és sokoldalú vadászati lehetősége miatt esett erre a vidékre. a tati városi tanács szerdai vb ülésén rámutattak, hogy a jövő év augusztusában és szeptemberében előreláthatólag mintegy 100 000 külföldi keresi majd fel remeteségpusztát, és így jelentősen növekszik az egyébként is nagy idegenforgalmi város látogatottsága.

a bemutatóra kijelölt 65 hektáros területből 35 hektár parkerdő, a többi élő vadaskertnek, illetve vad tenyésztési bemutatóknak rendezik be. természetes környezetben láthatják majd a látogatók az állami gazdaságok területén élő nagyvadakat, a szarvast, a dímvadat, a vaddisznót, az kőzet. bemutatják a fácán, a fogoly, a nyúl, a vadréce és a tuzok mesterseges tenyésztését is. a vadaskertben vadtakarmány növényekkel és a természetes vadvédelem, vadtenyésztés céljait szolgáló sokféle fafajtából álló, különböző szerkezetű erdősávokkal és csenderesekkel telepítik be.

a majorban lévő kastélyt reprezentatív vadászszállóvá, egy másik épületet turista szállóvá, egy harmadikat pedig kiállítási csarnokká alakítják át. ebben előadó és vetítőterem is lesz. ugy a belső, mint a külső bemutatóknak az a fő célja, hogy megmutassák: hogyan lehet a nagyüzemi mezőgazdaság mellett korszerű, gazdaságos vadgazdálkodást és a vad tenyésztést folytatni.

a kiállítás sikeréhez a városi tanács minden segítséget megad - amint ezt a vb ülésen megállapították. a lakosság közreműködésére is számítanak a város szépítésében, csinosításában. az állami gazdaság a kivitelezési szerződések zömét megkötötte, a munkák üteme kielégítő. a kiállítások megrendezéséhez azonban várják a mém kiállítási irodájának a közreműködését./mti/

--

15.45/kcs

-38-

NA 16³⁰

bb 50. szizhusz ifjusági klub bács-kiskun megyében

vid/fm kcs hgy

1970. december 9.

a kisz bács-kiskun megyei végrehajtó bizottsága szerdai ülésén értékelte az 1915-ös kormányhatározat végrehajtásának tapasztalatait. megállapították, hogy a megyében fokozódik az állami és a társadalmi szervek ifjúsággal kapcsolatos tevékenysége. minden nagyobb üzemben együttműködési tervet, megállapodásokat dolgoztak ki. a mezőgazdasági üzemekben viszont spontán, alkalmiszzerű a fontos kormányhatározat végrehajtása. a megye iparában és mezőgazdaságban összesen 10 000-re nőtt az ifjúsági brigádmozgalomban résztvevők száma. az üzemek az idén jutalomként 300 megyebeli fiatalot küldtek külföldi túrára.

számos intézkedés született a fiatalok általános és szakmai képzésének elősegítésére. az alsó- és középfokú oktatás javítására 110 millió forintot költöttek a megyében. az általános iskolai diákokthonok száma 7-ről 14-re emelkedett, s megkezdődött az új típusú szakközépiskolai hálózat kiépítése. a legjelentősebb előrelépés a szakmunkásképzésben tapasztalható, 57 új tantermet építettek, s az iparitanulók száma megduplázódott a megyében. az üzemek a tanácsok segítségével sok új klubot létesítettek, s 25 művelődési otthon újítottak fel, bővítettek, hogy megfelelő helyet biztosítsanak az ifjúsági kluboknak, amelyekből már 120 működik bács-kiskunban. a fiatalok lakáshoz juttatásának mértéke még nem kielégítő, ezért ezen a téren további lépésekre van szükség./mti/

--

bb 51. befejezték tanulmányaikat a székesfehérvárott tanuló tanzániai diákok

vid/fm kcs hgy

1970. december 9.

levizsgázott és visszautazott hazájába az a 29 tanzániai diák, akik egy évig a székesfehérvári felsősokú mezőgazdasági technikumban sajátították el a mezőgazdasági termelőség-vezetési üzemszervezés tudnivalóit. a tanzániai fiatalok - akik hazájukban a közös gazdaságok megalakításában működnek majd közre - egy esztendőn át ismerkedtek a mezőgazdasági üzemszervezés legfontosabb elméleti és gyakorlati tudnivalóival, tanulmányozták az állattenyésztést, megtanultak traktort vezetni és különböző mezőgazdasági gépeket kezelni.

/folyt.köv./

15.50/kcs

-39-

NA 16³⁰

bb 51./befejezték... folyt./ kcs

hatvan közös gazdaságot látogattak meg, ahol a helyszínen tanulmányozták a termelőszövetkezetek életét és munkáját.

a tanzániai diákok tanulmányaik befejeztével megígérték, hogy rendszeresen beszámolnak majd arról, hogyan tudták a székesfehérvári tanultakat a gyakorlatban hasznosítani./mti/

--

bb 52. elhunyt dr. kocsis Mihály nyugalmazott pécsi jogászprofesszor

vid/fm kcs hgy

1970. december 9.

pécsett 71 éves korában elhunyt dr. kocsis Mihály nyugalmazott egyetemi tanár, több jogásznemzedék oktatója és neve-lője. több mint négy évtizeden át tevékenykedett jogi pályán: ügyészként, bíróként és tanárként.

a felszabadulás után mint népbírósági elnök vett részt a népi demokratikus rendszer megszilárdításában, majd a megyei bíróság elnöki tisztét töltötte be. 1951-ben kinevezték a pécsi tudományegyetem állam- és jogtudományi karának dékánjává. 1956-tól idén történt nyugalomba vonulásáig az egyetem büntető és polgári eljárásjogi tanszékének volt tanszékvezető tanára. az oktatói munka mellett széleskörű tudományos tevékenységet is folytatott, amelynek elismeréseként elnyerte az állam- és jogtudományok doktora címet.

a nevs professzort - munkássága elismeréséül - 1955-ben a szocialista munkáért érdeméremmel, majd a felsőoktatás kiváló dolgozója címmel tüntették ki. 1970-ben, hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója alkalmából, a népköztársaság elnöki tanácsa a munka érdemrend aranyfokozatát adományozta a kiváló jogásznak és a fáradhatatlan oktatónak.

temetése november 11-én, pénteken lesz a pécsi központi temetőben./mti/

--

15.55/kcs

-40-

MF 16²⁵

bb 43. a művelődésügyi tárca/folyt./

pr/pá zs kcs hgy

a két napirend vitájában felszólalt Káli Ferenc, dr. Szabó József, Méhes Lajos, Varga Gáborné, Terényi Józsefné, dr. Gosztonyi János, dr. Szilágyi Gábor, országgyűlési képviselő, s kifejtette véleményét dr. Garamvölgyi Károly, a pénzügyminiszter első helyettese, Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes, Ábrány Sándor, a minisztertanács tanácsi hivatalának munkatársa, Gönyei Antal, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője, Fülep Ferenc, a Nemzeti Múzeum igazgatója, Garas Klára, a Szépművészeti Múzeum igazgatója, Hoffmann Tamás, a Néprajzi Múzeum igazgatója, Balassa Iván, a Mezőgazdasági Múzeum főigazgató-helyettese, dr. Juszt Lajos, a Pénzügyminisztérium főosztályvezetője, Éry István, a Veszprém megyei múzeumok igazgatója, valamint Tarits Zoltán, az országos tervhivatal osztályvezetője.

a kulturális bizottság ülése dr. Ortutay Gyula zárszavával ért véget./mti/

n

--

bb 53. dunaujvárosi küldöttség utazott a franciaországi villejouifba

vid/fm kcs hgy

1970. december 9.

Szerdán dr. Maróti János vb. elnök vezetésével háromtagú küldöttség utazott Villejouifba, Dunaujváros francia testvérvárosába. A dunaujvárosiak egy hetet töltenek Villejouifban, amelynek vezetőkkel megbeszéléseket folytatnak a városfejlesztésről időszerű kérdéseiről./mti/

--

bb 55. új főpostát kap tatabánya

vid/kz kcs hgy

1970. december 9.

a IV. ötéves terv időszakában tovább korszerűsítik tatabányán a postai és a hírközlési szolgálatot - jelentették be a városi tanács végrehajtó bizottságának szerdai ülésén. tatabánya-újvárosban a jövő évben új főpostát építését kezdik meg. 1973 végére készül el. ezzel súlyos gondot szüntetnek meg. a város lakosságának mintegy 50 százaléka ugyanis már az újvárosban él, ahol viszont egyetlen kis postahivatal működik. ez a rendkívül nagy forgalmat már alig tudja lebonyolítani. az új főposta építésére 25 millió forintot költenek. korszerűsíténe több régi postahivatalt is, folytatják a kábelhálózat kiépítését és újabb távbeszélő állomásokat, telexgépeket kapcsolnak be a hírközlő hálózatba./mti/

16.10/kcs

-41-

MF 16⁴⁵

bb 54. Bántalmazta az autóbusz vezetőjét - hat hónapi szabadságvesztésre ítélték

vid/fm kcs hgy 1970. december 9.

mészáros imre 24 éves hódmezővásárhelyi lakos ittasan egy autóbusz elé állt és azt nem engedte továbbhaladni, a jármű vezetője szép szóval próbálta eltanácsolni az utóból, mészáros azonban nem hallgatott rá, sőt bántalmazta a sofőrt, akit szorult helyzetéből az utasok és a kalauz mentettek ki.

a hódmezővásárhelyi bíróság gyorsított eljárással tárgyalta az ügyet. megállapították, hogy mészáros a tettlegesség elkövetése előtt egy pótkocsis vontatót is vezetett. ezért a vádlottat hivatalos személy elleni erőszak, valamint ittás vezetés miatt hat hónapi szabadságvesztésre ítélték. az ügyész súlyosbításért, a vádlott enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

bb 56. hetven új agrármérnök kapott diplomát mosonmagyaróvárott

vid/fm kcs hgy 1970. december 9.

a keszthelyi agrártudományi egyetem mosonmagyaróvári mezőgazdasági karán szerdán nyilvános egyetemi tanácsulást tartottak, amelyen hetven -most végzett - agrármérnöknek adták át diplomáját.

az új szakemberek közül ötvenhatan termelőszövetkezetekben, a többiek pedig állami gazdaságokban és intézményeknél helyezkedtek el. /mti/

--

bb 57. harmincöt gyermeket nevelt fel - ötöt örökbe fogadott

vid/fm kcs hgy 1970. december 9.

ritka ünnepségre került sor szerdán debrecenben, a megyei tanács háza épületében, a hajdu-bihar megyei gyermekvédelmi hét keretében az állami gondozott gyermekek nevelőszülőit köszöntötték. tizenöt hajdusági nevelőszülőnek adott át kitüntetést és jutalmat dr. ambrus istván, a hajdu-bihar megyei tanács vb. elnöke. a kitüntetettek között volt a hajdusámsoni kozák sándorné, aki férjével együtt négy évtized alatt harmincöt állami gondozott gyermeket nevelt fel; ezek közül ötöt örökbe fogadtak, nevükre irattak. az örökbefogadott gyermekek hajdusámsonban élnek, azóta férjhez mentek, illetve megnősültek. kozák sándornét a munka érdemrend bronzfokozatával tüntették ki. /mti/

16.15/kcs

-42-

9

NA 16⁵⁰

bb 58. abc-áruházat avattak szekszárdon

vid/kz bzs hgy 1970. december 9.

abc áruházat avattak szerdán, szekszárdon, a bátaszéki fogyasztási és értékesítési szövetkezet építette több mint 3 millió forintos költséggel. az új önkiszolgálórendszerű áruház a megnyitó napján 900.000 forint értékű árukészlettel fogadta a vendégeket. /mti/

--

bb 59. mtesz-jubileum pécssett

vid/fm bzs hgy 1970. december 9.

pécssett, a tudomány és technika házában ünnepi ülést tartottak szerdán a mtesz megyei szervezete megalakulásának 20 éves jubileuma alkalmából, a mtesz keretében működő egyesületek ma már több mint háromezer pécsi-baranyai műszakit tömörítenek, akik szervezett társadalmi munkájukkal eredményesen segítik a terület fejlesztését, különösen értékes a munkabizottságok ténykedése, amelyek egy-egy konkrét szakmai probléma, feladat megoldásával foglalkoznak, javaslatokat dolgoznak ki, az elmúlt husz év alatt 190 munkabizottsági témát tárgyaltak meg az egyesületek, ezek között szerepelt pécs városrendezésének általános terve, a lakásellátottság, a közműkapacitás, a tömegközlekedés, az egészségügy helyzete, tanulmányaikat nemcsak pécs vezetői vették figyelembe, hanem országos szervek is tanulmányozták, és azok sok elemét hasznosították a városfejlesztési tervek kialakításánál. ugyancsak szerdán emlékeztek meg a pécsi-baranyai műszakiak fóruma, a pécsi műszaki szemle megjelenésének 15. évfordulójáról is. /mti/

--

bb 60. több mint 2,2 milliárd forint mezőgazdasági károkra

i kf ie bzs hgy 1970. december 9.

az 1970-es év sajnálatos rekordot hozott a mezőgazdasági biztosításban. az ár- és belvizek mellett sok veszteséget okoztak az egyéb elemi csapások is. az állami biztosító az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek kárait több mint 2 milliárd 200 millió forintot fizetett ki, ötszázezer holdon okozott súlyos károkat a jégverés, amelyek alapján megközelítően egymilliárd forint kártérítést kapott a mezőgazdaság. a télen kipusztult növényekre 315 millió forintot kaptak „kárpótlásul”, a mezőgazdasági nagyüzemek. /folyt. köv./

16.20/bzs

- 43 -

a viharok okozta 125 millió az aratás és belvizek okozta 380 millió

NA 16⁵⁰

bb 60. /december 9: a görög ... 1. folyt./bzs

a belvízkárookra lényegesen nagyobb lett volna a térítés, ha valamilyen károsult termelőszövetkezetnek lett volna kötelező a vízár-biztosítása. a károsodott 700 község gazdaság közül azonban csupán 63 vette igénybe ezt a biztosítási formát, így 627 gazdaság nem kaphatott kártérítést a biztosítótól.

a megyék közül szabolcs szenvedte a legsúlyosabb károkat. mezőgazdasági nagyüzemeinek 450 millió forintot felüli kártérítést fizettek ki: 200 milliót árvíz-, 200 milliót jég-, 50 milliót egyéb elemi károokra. pest megyében 280 millió, bács- és békés megyében 150-160 millió, csongrád megyében 120 millió és baranya megyében 110 millió forintot meghaladó térítést kaptak jég-, vihar-, víz- és egyéb káraikra a gazdaságok. az előző évhez képest csupán az állatkárok csökkentek. az elpusztult és kényszerelvágott állatokért 310 milliót fizetett ki a biztosító. /mti/

..

bb 51. december 10: a görög szolidaritás napja - harmati sándor nyilatkozata

1 szö/mm zs bzs hgy

1970. december 9.

a béke világtanács december 10-ét a görög hazafiak iránti szolidaritás napjává nyilvánította. ebből az alkalomból harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke a következő nyilatkozatot adta az mti munkatársának:

- több mint három éve, hogy görögországban katonai junta vette át a hatalmat. az ezredesek rendszere mérhetetlen szenvedést hozott a görög népre; megteltek a börtönök és a koncentrációs táborok. világszerte mélységesen elítélték és elítélik a terrorperekét, amelyekben becsületes hazafiakat ítéltek el sok éves deportálásra és börtönbüntetésre, mert „kommunistabarát”, csoportokban a „közvetlen”, tevékenységet fejtenek ki.

a békeszerető közvélemény együtt érez a görög néppel, s tiltakozó megmozdulásokat is szervez, milliókat mozgósít, hogy a demokrácia és az emberiesség nevében minél előbb megszűnjenek a barbár akciók, a kínzások és tiltakozások nyomára a katonai junta kénytelen-kelletlen cselékedni kényszerült. augusztus 22-én 130 deportált demokratát szabadon bocsátottak, de hazug módon közülük 17-en nem nyerhették vissza szabadságukat, ellenkezőleg: ismét börtönbe vetették őket. az összes politikai fogoly kiszabadításáért harcol ma is a görögországi ellenállás és a fasiszta uralom elől külföldre menekült emigráció. /folyt. köv./

16.25/bzs

- 44 -

16.16.5

bb 61. /december 10: a görög ... 1. folyt./bzs

- miközben a hazafiak a börtönben sínylődnek, a katonai junta az utóbbi időben néhány látszat-intézkedéssel iparkodott elterelni a figyelmet a közállapotokról. a junta hatalomrakerülése óta első ízben valamiféle választásokat rendeztek, amelyeknek persze semmi közük a parlamentarizmus beígért visszaállításához. a közvélemény félrevezetésére akarják az ezredesek felhasználni azt a törvényjavaslatot, amely a politikai pártok működését szabályozza. ez egyébre sem jó, mint arra, hogy ismételten leszögezzék: a junta ellen küzdő politikai áramlatok nem kaphatnak teret görögországban, hiszen a katonai rezsim minden eszközzel üldözi, tiltja a demokrácia visszaállításáért sikraszálló erőket.

- ezek a megtévesztő manőverek azonban nem feledtethetik, hogy a katonai junta továbbra is lényegében fasiszta eszközökkel uralkodik a sokat szenvedett görög népen.

- a szabadságszerető magyar nép, - csatlakozva a világ haladó közvéleményéhez, - követeli a politikai foglyok szabadon bocsátását, a kínzások és a száműzetések felszámolását; követeli, hogy vssenek véget a törvénytelen ségeknek és állítsák vissza a demokratikus szabadságjogokat görögországban, - fejezte be nyilatkozatát harmati sándor. /mti/

..

bb 62. új malév iroda szófiában

1 kf ie bzs hgy

1970. december 9.

magyarország és bulgária idegenforgalmának bővülésével megnövekedett a két ország légitforgalma is. a balkán és a malév gépei 1968-ban 17 000, 1969-ben 19 500, az idén pedig már több mint 20 000 utast szállítottak. a mostani téli menetrendben - a csa és a lot közreműködésével - heti 9 járat teremt légiösszeköttetést budapest és szófia között.

a malév a növekvő igényeknek megfelelően erősíti, bővíti kapcsolatait a baráti ország légitársaságával. a napokban nyílt meg szófiában a malév új irodája. továbbfejlesztik a két ország közötti légiösszeköttetést is, tervezik, hogy 1971-ben budapest-várna és budapest-burgasz között idényjáratot indítanak. /mti/

..

16.32/bzs

- 45 -

16.17.00

bb 53. az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának ülése

t pr/gk zs bzs hgy

1970. december 9.

szerdán tartotta ülését - dr. gonda györgy elnöklétével - a parlament delegációs termében az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága. a tanácskozáson a képviselők elsőként az igazságügyminisztérium, az ügyészség és a tanácsok jövő esztendői költségvetésének tervezetét vitatták meg; az egyes szakterület körül dr. korom Mihály igazságügyminiszter, dr. Katona Zoltán, a legfőbb ügyész első helyettese, valamint faluvégi Lajos pénzügyminiszter-helyettes adott tájékoztatást. a bizottság - vita után - az előterjesztett költségvetési javaslatokat elfogadta.

második napirendi pontként a készülő új tanácsstörvényről tájékoztatta a képviselőket dr. Papp Lajos, a minisztertanács tanácsai hivatalának elnöke. előljáróban elmondotta, hogy az állami élet demokratizmusának további kibontakoztatása, a szocialista építés során következő feladatai megkövetelik, hogy a tanácsok államigazgatási tevékenysége tovább fejlődjen, erősödjék népképviselői jellege, önkormányzati vonása. a tanácsai munkájának fejlesztése bizonyos szervezeti változtatásokkal is jár, ezekről részint már intézkedtek, részint a következőkben határoznak.

az új tanácsstörvény előkészítése már abba a szakaszba jutott, hogy előzetesen az országgyűlés illetékes bizottsága is megtárgyalhatja. így helyet kaphatnak majd a végleges törvénytervezetben a képviselők javaslatai, indítványai. /a széleskörű konzultáció-sorozat után összeállított törvénytervezet a jövő esztendőben megegyezően a bizottság elé kerül, s azt követően vitatja majd meg az országgyűlés./

dr. Papp Lajos emlékeztetett arra, hogy az MSZMP központi bizottsága és a minisztertanács együttes ülésén tárgyalta meg a tanácsrendszer továbbfejlesztésének kérdéseit, s irányelveket fogadott el, amelyek célul tűzik ki a tanácsai munka hatékonyságának és demokratizmusának erőteljesebb növelését. a tervezett rendelkezések növelik a helyi tanácsok önállóságát, ugyanakkor hatékonyabbá teszik a központi irányítást. a készülő tanácsstörvényt nagy várakozás előzi meg, hiszen az tartalmazza a tanácsok szervezetére és működésére vonatkozó alapvető szabályokat, a tanácsai tevékenység gazdasági önállóságának biztosítékait, a lakosság és a tanács kapcsolatának szabályozását. a törvény előkészítése a központi bizottság és a minisztertanács együttes ülésén elfogadott irányelvek alapján történt: a tervezet megfogalmazza a tanácsok újszerű jellegét, kifejezésre juttatja a helyi tanácsok gazdasági alapokon nyugvó önállóságát, körvonalazza hatósági tevékenységükkel kapcsolatos döntési jogkörüket, szabályozza a tanácsai végrehajtó bizottság és a szakigazgatási szervek feladatait. /folyt. köv./

16.45/bzs

- 46 -

NA 1702

bb 53. /az országgyűlés ... 1. folyt./bzs

1 két órával javaslattal hozzászolt dr. Papp Lajos, Varga István, Szokolai Károlyné dr., Horváth Károlyné, Liscar Sándor, Papp Lajos János és Varga B. István országgyűlési képviselők.

az ülés dr. gonda györgy zárszavával ért véget. /mti/

--

v

bb 64. fejér megye negyedik ötéves tervéről és a vízgazdálkodásról tárgyalt a megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/fm kcs hgy

1970. december 9.

a fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén a megye negyedik ötéves tervének terület-, telepítési- és gazdaság-fejlesztési javaslatával foglalkozott. az előzetes vállalati tervek szerint 1975-ben a megye nehéziparának termelése 76, a könnyűiparé pedig 53 százalékkal haladja meg az 1970. évit. a negyedik ötéves tervidőszakban 11.3 milliárd forint értékű ipari beruházást irányoznak elő fejér megyében. a lakásépítést is fokozzák: a harmadik ötéves tervidőszakban állami és magánérdekből elkészült 11 606 lakással szemben a negyedik ötéves terv idején 17 000-17 900 lakás felépítését tűzték ki célul.

a megye vízgazdálkodásáról tárgyalva a végrehajtó bizottság megállapította, hogy jelenleg 37 törpevízmű-társulás működik fejérben, a következő ötéves tervidőszakban 16 új vízművet építenek, többet pedig bővítenek. /mti/

--

bb 65. népszerű tudományos filmet készítenek selye professzor intézetéről

1 szö/tr zs kcs la

1970. december 9.

kéthónapi forgatás után visszaérkezett Kanadából Vas Judit forgatócsoportja. a népszerű-tudományos stúdió művészei Selye János professzor intézetéről készített filmet. /mti/

--

16.55/kcs

-47-

NA 1702

bb 66. megalakult a nemzetközi dokumentalista szövetség magyar bizottsága

1 szö/tr zs kcs la

1970. december 9.

a filmművészeti szövetségben megalakult a nemzetközi dokumentalista szövetség /aid/ magyar bizottsága. a bizottság egyben az aid helyettes főtitkársága is, feladata, hogy a szocialista országok dokumentum-filmeseinek tevékenységét összekapcsolja a nemzetközi szervezet munkájával. az újonnan megalakult titkárság elnöke bokor péter, alelnöke kolonits ilona, titkára ifj. schiffer pál, tagjai: szemes mariann és szomjas györgy./mti/

--

bb 57. abdul-halim khaddam,

tr/zs kcs la

1970. december 9.

a sziriai arab köztársaság külügyminisztere táviratban mondott köszönetet péter jános külügyminiszternek jókívánságaiért, amelyeket kinevezése alkalmából küldött./mti/

--

bb 68. közlekedési balesetek

1 vt/mm zs kcs la

1970. december 9.

zuglóban a teleki blanka utca és a szegedi ut torkolatánál a leengedett vasuti sorompó alatt átbujt ágoston judit 73 éves háztartásbeli, budapesti lakos, s egy tolató-szerelvény halálra gázolta.

budapesten, a iii. kerületi szentendrei ut és a munkácsy utca kereszteződésénél kárász imréné 34 éves formázó, budapesti lakos leugrott egy 42-es autóbusról, mert meglátta, hogy az ellenőr felszáll. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a vi. kerületben a lenin körút 101. számú ház előtt hrabovszki pál 67 éves nyugdíjas, budapesti lakos ittasan, szabálytalan helyen ment át az uttesten és elütötte egy 6-os villamos. súlyos sérüléssel szállították kórházba./mti/

17.00/kcs

-48-

17-17¹⁵

bb 69. együttműködés a textilárak jobb minőségéért

1 ob/tr is kcs la

1970. december 9.

szerdán a textilipari minőségellenőrző intézetben 19 nagyvállalat képviselői újították meg immár negyedszer a textil- és ruházati cikkek rendszeres és folyamatos minőségellenőrzésére vonatkozó együttműködési megállapodásukat.

az egy évre szóló szerződés lényege, hogy a textilipari minőségellenőrző intézet /teximei/ a megállapodásban foglalt, és az általános követelményeknél szigorubb előírásokhoz viszonyítja a rendszeres vizsgálat eredményeit, amelyeket az érintett vállalatok korszerű, modern eszközökkel és módszerekkel a gyártásban biztosítanak és ellenőriznek.

amennyiben a gyártmányok - az intézet csucs-ellenőrzése szerint - folyamatosan kielégítik a szigorú minőségi követelményeket, úgy azok /teximei/ narancsszínű „t” jelű függőcímkéjével kizárható forgalomba. ez annyit jelent, hogy a termék minden tekintetben megfelel a korszerű és i. osztályú minőségnek.

a gyártó vállalatoknál a textiliák minősége iránt támasztott mind nagyobb követelményeket tükrözi az a tény, hogy amíg 1968-ban 6 vállalat 20 gyártmányára igényelték ezt a szolgáltatást - az intézet szuperkontrollját - a szerdai megbeszélésen már 19 vállalat mintegy 70 gyártmányáról esett szó./mti/

--

bb 71. értékelték a kirakatversenyt

1 sb/gk kcs la

1970. december 9.

a ii. nemzetközi reklámkonferencia alkalmából a belvárosban kirakatversenyt rendeztek, amelyet szerdán, a tanácskozás utolsó napján értékelték. a bíráló bizottság szerint a verseny győztese a petőfi sándor utcai delicatessenüzlet, a második a luxus áruház és a harmadik a felszabadulás téri ruházati modellház kirakata./mti/

17.15/kcs

-49-

17-18⁶¹

1970. zala megye országgyűlési képviselői a baki állami gazdaságban

vid/kf bzs La 1970. december 9.

Országgyűlési képviselők zala megyei csoportja szerdán a baki állami gazdaságban tartotta ülését, a képviselők ez alkalommal megismertették a megye legnagyobb állami gazdaságának munkáját. Kemény Sándor igazgató és a kerületi igazgatók tájékoztatták a képviselőket a gazdaság tevékenységéről. A csaknem 12.000 hold területen gazdálkodó baki állami gazdaság fő üzemei: az állattenyésztés és hizlalás, a kertészet és a buzatermelés. Mind a 3 termelési ágban kimagasló eredményeket értek el. Buzából például 22-24 mázsás átlagtermést takarítottak be, almából 105 mázsás holdankénti termést értek el, 650 törzskönyvezett tehétük átlagos évi tejhozama 3.100 liter. Évenként több ezer hiztottsertést értékesítenek, s dolgoznak fel saját húszüzemükben.

A gazdaság jelentős beruházásokat valósít meg. 67 millió forintos költséggel az ország egyik legkorszerűbb koncentrált szarvasmarha és sertéskombinátját építik fel, tervezik egy újabb 500 férőhelyes koncentrált marhahizlalda, egy 400 férőhelyes növendékistálló és egy 500 férőhelyes kocatelep megépítését is.

A képviselők a helyszínen, az építkezés területén ismerkedtek a megvalósuló tervekkel, majd meglátogatták a gazdaság rádióházán működő versenyló tenyésztő telepét. /mti/

bb 72. a népköztársaság elnöki tanácsa

fe/mm bzs La 1970. december 9.

A szakszervezeti mozgalomban kifejtett eredményes munkássága elismerésül 60. születésnapja alkalmából sömjéni sándornak, a művészeti szakszervezetek szövetsége osztályvezetőjének a munka érdemrend aranyfokozata kitüntetését adományozta. A kitüntetés a szövetség székházában vass Imre, a szot elnökségének tagja, a művészeti szakszervezetek szövetségének főtitkára adta át. /mti/

17.20/bzs

- 50 -

MT 1810

bb 73. rendezik a szénbányászat helyzetét - 1970. a gépbeszerzés rekordéve - jövőre csaknem egy millió tonna többletszenet kérnek a bányászoktól

vid/fm bzs La 1970. december 9.

Megkezdődött a magyar szénbányászat helyzetének rendezése, ez a megállapítás jellemezte azt a megbeszélést, amely szerdán kezdődött meg a mecseki szénbányák pártbizottságának kezdeményezésére a vállalat harkányi üdülőjében. A szénbánya vállalatok politikai vezetőinek tanácskozásán jelen volt dr. Nagy József, az mszmp baranya megyei bizottságának titkára, továbbá az egyesült magyar szénbányák több vezetője.

Bevetőként garamvölgyi János, a mecseki szénbányák igazgatója ismertette a vállalat gazdasági helyzetét, az idei év rendkívüli erőfeszítést követelő munkáját, az „adóssággal”, zárt első háromnegyedév utáni talpraállást, amiért külön elismerést érdemelnek a tizenegyezer dolgozót tömörítő szocialista brigádok, jórészt a kongresszusi verseny, a bányászok szabadidejének feláldozása segítette a vállalatot ahhoz, hogy 1970-et számításaik szerint 50.000-70.000 tonna körüli túlteljesítéssel zárhatják.

A mecseki szénbányák pártbizottságának szervezeti felépítéséről, munkamódszeréről szóló ismertetés után Tamási István, az egyesült magyar szénbányák elnöke tartott tájékoztatót az iparág helyzetéről, az 1971. évi feladatokról, a szénbányászat negyedik öt éves tervéről.

Elmondotta többek között, hogy a magyar szénbányászat 1970-ben eleget tesz a szerződésben vállalt kötelezettségeinek, nagyrészt teljesíti többlet-vállalását is; az eredeti programhoz képest körülbelül 1,2 millió tonna túltermeléssel lehet számolni.

Az energiaigények tervezettnél gyorsabb ütemű növekedése többletfeladatot ró az energiahordozókat termelő iparágakra, így a szénbányászatra is. Ez a legközelebbi esztendőben, 1971-ben azt jelenti, hogy az ez évi eredeti programhoz képest jövőre csaknem egy millió tonnával több szenet vár a népgazdaság a hazai bányáktól. A szénbányászat gondjainak, problémáinak enyhítésére, megoldására hathatós intézkedések történtek és vannak folyamatban. Ilyen például a gépesítés. 1970. a gépbeszerzés rekordéve volt. Tizenhárom komplex önjáró berendezéssel, husz jövesztőgéppel és negyvenhat munkahelyi kaparóval gazdagodtak a bányák. /folyt. köv./

17.38/bzs

- 51 -

MT 1815

bb 73. /rendezik a 1. folyt./bzs

a munkahelyeken jelenleg csaknem egy milliárd forint értékű önjáró berendezés, jövesztőgép és kaparó van beépítve, ami nehéz fizikai munkát mentesíti az embereket. folyamatban vannak kormányintézkedések a létszám-eláramlás csökkentésére, a bányászgárda „fiatalítására”, is. a kitermelhető szénvagyon pótlására állami támogatást kapott a szénbányászat. már ebben az évben 1,5 milliárd forintot költenek beruházásra, fejlesztésre. jövőre hasonló összeget terveznek ilyen célra, hogy a többlet szénigények teljesítéséhez a feltételeket biztosítsák. ezenkívül folytatják a visontai külfertés beruházását, fejlesztését, ahonnan évi 1,8 millió tonna szénre számítanak. a kormányzat a tüzelő-ellátási gondok enyhítésére, a többlet-széntermelés ösztönzésére a terven felül bányászott szén után tonnánként 150 forint bért biztosított az érvényben lévő szabályozókon kívül. ezeken túl még egyéb intézkedések várhatók a közeli hetekben, hónapokban, amelyek a magyar szénbányászat helyzetének javulását eredményezik.

a tájékoztatókban elhangzottakat konzultációkon elemzik, beszélnek meg az ország szénbánya-vállalatainak politikai vezetői.
/mti/

--

bb 74. tsz-ek és élelmiszeripari üzemek vezetői tanácskoztak szombathelyen

vid/fm bzs La

1970. december 9.

a szombathelyi tsz területi szövetséghez tartozó 65 közös gazdaság vezetői vas megye élelmiszeripari üzeminek vezetőivel tanácskoztak szerdán szombathelyen. a tanácskozáson a termékelvadászt, s a negyedik ötéves terv gazdaságpolitikai célkitűzéseit vitatták meg. a megyében a közös gazdaságok jövedelmének több mint 50 százaléka az állattenyésztésből származik, s ezt az üzemet fejlesztik elsősorban a következő években is.

az állatforgalmi és husipari vállalat ebben az évben például 34 ezer sertést és mintegy 27 ezer hizómarhát vásárolt fel a megye tsz-eiből. a tervek szerint a jövő évben sertésből 48 ezer, hizómarhából pedig mintegy 30 ezer kerül felvásárlásra. a cél elérését segíti elő a gabonafelvásárló és értékesítő vállalat azzal, hogy növeli a keveréktakarmány mennyiségét. jövőre már az ideig 7.800 vagon helyett 8.500 vagon keverék-takarmányt bocsát a tsz-ek rendelkezésére, s körmenden keverő üzemet létesít.

/folyt. köv./

17.42/bzs

- 52 -

NA 18²⁰

1

bb 74. /tsz-ek és 1. folyt./bzs

a tanácskozáson megvitatták a cukorrépa-termesztés növelésének lehetőségeit is. a sárvári cukorgyár és a tsz-ek kooperációjában megvalósítják a cukorrépa-termelés komplex gépesítését. koncentrálnak a termelést. a gyár vállalta a cukorrépa-termeléshez szükséges gépek javítását, s az agroker-rel közösen gondoskodnak a megfelelő alkatrészekről. /mti/

--

b 75. az akadémia együtes ülése

t ms/mm kcs La

1970. december 9.

a magyar tudományos akadémia szerdán együtes ülésen foglalkozott a hazai ipar fejlődésével és népgazdasági jelentőségével. erdey-gruz tiber elnöki megnyitója után a bevezető előadást szabó jános levelezőtag, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese tartotta.

rámutatott, a kérdést különösen időszerűvé teszi, hogy a x. kongresszus határozata nyomán a párt és a kormány élénk figyelmet szentel a beruházások megvalósításában meghatározó szerepet betöltő építőiparnak, vizsgálja munkáját, gyorsítja fejlődését, segíti hiányosságainak megszüntetését, koncepciózus elképzeléseinek megvalósítását. hangoztatta: reális alapokon nyugszik a határozatnak az a megállapítása, hogy az építőiparnak a harmadik ötéves terv éveiben elért fejlődése szilárd alapot biztosít a növekvő feladatok teljesítéséhez.

szabó jános ezután részletesen elemezte az építőipar fejlődését a felszabadulás előtti időktől kezdve, majd méltatta a z építőipar eredményeit a háborus romok újjáépítésében, rámutatott, hogy a hazai építőipar története lényegében az 1948-as államosítással kezdődött. akkor 24 ezer munkás dolgozott az építőiparban, amelynek gépállománya összesen 3 ezer lőerőt képviselt. a fejlődés irama igen gyors volt. amíg 1950-ben 50 ezer lőerős géppark állt az építőipari vállalatok rendelkezésére, ma az építőipari gépek teljesítménye mintegy háromnegyed millió lőerő. 740 exkavátor, 460 toronydaru, 4 ezer betonkeverő, másfélezer habarcs-keverőgép és több mint négy és félezer szállítószalag van a vállalatok birtokában. a földmunkák több mint 75 százalékát, a vakolás 20 százalékát, a meszelés-festés 25 százalékát, a parketttagyalulás és csiszolás több mint 90 százalékát ma már géppel végzik. a szállítási feladatok gépesítése is jelentősen fejlődött.
/folyt.köv./

18.10/kcs

-53-

NA 18³⁰

bb 75./az akadémia...folyt./ kcs

az 1960 és 1964 évi párthatározatok nyomán jelentős lépésekkel indult meg építőiparunk korszerűsítése. a harmadik ötéves tervben már több mint 30 ezer lakás épült házigyári technológiával. a negyedik ötéves terv végén az ötödik ötéves terv elején pedig az évi lakásépítés felát, mintegy 45 ezer lakás-házgyárak építik majd. megoldandó probléma viszont, hogy a korszerű technológiával épülő lakótelepeken a járulékos építkezések még ma is a hagyományos technológiákkal, alacsony technikai színvonalon épülnek.

a fejlődést összegezve megállapította, hogy az elmúlt 25 év alatt erős, továbbfejlesztésre alkalmas építőipar alakult ki. ennek alapját elsősorban a nehéz feladatokban nevelődött, szakmailag, politikailag egyaránt magas értékű szakemberekből alkotja. jelentős tényező a nagy tervező szervezetek és kutatóbázisok kialakulása is.

az előttünk álló 15 év gazdaságpolitikai céljai egyfelől a z életszínvonal állandó emelését, másfelől a termelőerők fejlesztését, optimális működtetését irányozzák elő. ez az építőiparral szemben olyan követelményeket támaszt, amelyeknek csak akkor lesz képes megfelelni, ha növekedésének üteme a következő években meghaladja a nemzeti jövedelem növekedési ütemét.

befejezésül hangsúlyozta, hogy az építőipar műszaki fejlesztése, az erre vonatkozó döntések a kérdések gondos, tudományos alapon történő közgazdasági elemzését kívánják. mint általában a gazdaság fejlesztésében, az építőipar további korszerűsítésében, technikai, technológiai színvonalának növelésében állandóan növekszik a tudomány szerepe és felelőssége. elég csak arra utalni, hogy a számítástechnikai módszerek alkalmazása alapvető technológiai változtatás nélkül is jelentősen növelheti az építőipari kapacitást.

szabó jános tetszéssel fogadott előadását friss istván akadémikusnak „az építőipar helye a népgazdasági tervben és perényi imrének, a budapesti műszaki egyetem rektorának az urbanizálódási folyamat és az építőipar című korreferátuma egészítette ki, majd számos hozzászólás hangzott el a tudományos kutatók, tervezők és építőipari vezetők részéről./mti/

18.15/kcs

-54-

M 1830

²bb 71. farkas gábor,

pá/kcs la

1970. december 9.

akadémikust tagjává választotta a hallei leopoldina német természettudományi akadémia./mti/

bb 77. az árvizkárok helyreállításában részt vett építők kitüntetése

vid/fm kcs la

1970. december 9.

ötvenkilenc árvizkárosult család otthonának felépítését vállalta a fejér megyei állami építőipari vállalat a szabócs-szatmár megyei méhtelek községben. az 50 főnyi „árvizes-brigád”, a pártkongresszus tiszteletére felajánlotta, hogy határidő előtt átadják a lakásokat a fedél nélkül maradtaknak.

a tervek szerint 30 lakás építését november 10-ig, 29 lakás építését pedig december 31-ig kellett volna befejezniük. a kollektíva kiváló munkájának eredményeként 30 család már október 16-án, 29 család pedig november 23-án birtokába vehette új otthonát.

az újjáépítő munkában kitűnt dolgozóknak szerdán a fejér megyei állami építőipari vállalat központjában jutalmakat, kitüntetésekkel adtak át. kiss józsef igazgató 16 építőmunkásnak „kiváló dolgozó”, kitüntetéssel, 21-nek pedig pénzjutalmat nyújtott át munkájuk elismeréseként./mti/

bb 78. megjelent a fejér megyei írók, költők antológiája

vid/fm kcs la

1970. december 9.

„a tavasz ígéretei”, címmel megjelent a fejér megyében élő írók, költők antológiája. a kötetben huszonhárom fejér megyei alkotóművész legújabb versei, novellái olvashatók.

az antológia szerzői szerdán székesfehérvárott irodalmi esten mutatkoztak be a közönségnek. dr.wéber antal egyetemi docens, a magyar irodalomtörténeti társaság főtitkára ismertette az antológiát, s méltatta a szerzők munkáit, majd előadóművészek tolmácsolták a kötet legszebb verseit, novelláit./mti/

18.20/kcs

-55-

M 1835

bb 79. magyar-lengyel barátsági est bátaszéken

vid bzs La

1970. december 9.

bátaszéken szerdán magyar-lengyel barátsági estet rendeztek. benkó Ivánnak, a községi népfrentbizottság elnökének megnyitóját követően bali zoltán országgyűlési képviselő, a bátaszéki buzakalász tsz állami-díjas elnöke mondott beszédet. az ünnepségen részt vett és felszólalt henryk wroniecki, a budapesti lengyel kultúra igazgatóhelyettese is. /mti/

--

bb 80. „esztergomért”, emléklakettel tüntették ki a nyugalomba vonuló pedagógusokat

vid/fm bzs La

1970. december 9.

az esztergomi városi tanácsnál 27 pedagógust köszöntött szerdán homor imréné, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese. közülük nyolcnak nyugalomba vonulásuk alkalmából átnyújtotta az „esztergomért”, emléklakettet. tizenkilenc ifjú pedagógust pedig abból az alkalomból köszöntött, mert ebben a tanévben kezdtek munkához a városban. /mti/

--

k

bb 81. ünnepélyesen átadták a weiner-verseny győztesének a díjakat

t fe/tr kcs La

1970. december 9.

weiner leó halálának 10. évfordulója alkalmából szerdán a zeneakadémián ünnepélyes keretek között adták át a mestertől elnevezett hegedű-, zongora szonátaverseny győztesének a díjakat. a kétfordulós versenyben a zeneművészeti főiskola növendékei mérték össze tudásukat, felkészültségüket.

az első díjat nem adták ki, a második díjat, s az ezzel együttjáró tízezer forintot weiner leó műveinek legjobb tolmácsolásáért a szenthelyi testvérpár - miklós és judit - érdemelte ki. ezt és a többi díjat kovács dénes főigazgató nyújtotta át a győzteseknek. /mti/

--

18.30/kcs

-56-

NF 18¹⁰

bb 82. aláírták a hosszulejárati és az 1971. évi magyar-bolgár árucsereforgalmi megállapodást

t sz/tr kcs La

1970. december 9.

a barátság, együttműködés és a kölcsönös megértés légkörében folytatott tárgyalások eredményeképpen budapesten befejeződött az 1971-75. évi hosszulejárati, valamint az 1971. évi magyar-bolgár árucsereforgalmi jegyzőkönyv előkészítése. a hosszulejárati megállapodást és az 1971. évi jegyzőkönyvet kormánya megbízásából tordai jeno magyar és banko bobev bolgár külkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá. az aláírásnál jelen volt bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, ott volt vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete. részt vettek az aláíráson a két delegáció tagjai is.

az 1971-75. évi magyar-bolgár hosszulejárati megállapodás mintegy 453 millió rubeles összfordalmat irányoz elő. ez az összeg az előző hosszulejárati megállapodáshoz mértek 69.3 százalékos emelkedést jelent. a forgalom-növekedés mellett jelentős tényező, hogy ez a hosszulejárati megállapodás mind a magyar, mind a bolgár kivitelben egy sor olyan új termék szállítását foglalja magába, amelyek tanúsítják a két ország népgazdasága különböző ágaiban az utóbbi években elért számottevő fejlődést.

a hosszulejárati megállapodás előirányozza a két ország gazdasági kapcsolatainak további szélesítését, a szocialista munkamegosztás további fejlesztését a kgst-n belül, a szocialista gazdasági integráció elmélyítését, a két ország gazdasági együttműködésének kiterjesztését. ugyancsak előirányozták a szakosítás és kooperáció szélesítését a két ország egyes gazdasági ágazataiban. megállapodott a két fél abban, is, hogy a gazdasági együttműködést közös külkereskedelmi és ipari gazdálkodó szervezetek létrehozásával is mélyítik, szélesítik.

a hosszulejárati megállapodás keretében magyarország közúti és vasúti járműveket, műszereket, gyenge- és erősáramu termékeket, különféle nagy berendezéseket, hengereltárut, alumíniumtermékeket, vegyi anyagokat, gyógyszereket és fogyasztási cikkeket exportál bulgáriába, bolgár gyártmányú tehervagonok, szerszámgépek, erős- és gyengeáramu ipari termékek, építő- és utépitő gépek, emelő-szállító berendezések, hengereltáruk, vegyi anyagok, köztük ammóniák-szóda, továbbá gyógyszer és mezőgazdasági termékek ellenében.

/folyt.köv./
18.40/kcs

-57-

NF 18¹⁰

bb 82. /aláírták...folyt./ kcs

a hosszulejárati megállapodással egyidejűleg előkészített és aláírt 1971. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyv szerves része a hosszulejárati megállapodásnak. 1971-re 1970-hez mérten, a forgalom előirányzatai 15,2 százalékos emelkedést mutatnak, s ez a volumen a két ország külkereskedelmi forgalma egyenletes fejlődésének újabb bizonyítéka.

/folyt.köv./

bb 83. időjárásjelentés

tr/kcs la

1970. december 9.

a meteorológiai intézet jelenti december 9-én, szerdán este:

felhőátvonulások

várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, legfeljebb az ország keleti megyéiben hószállingózással, kisebb futó esővel. főként dél-nyugaton párásság, köd. a helyenként még élénk északnyugati-északi szél csak lassan mérséklődik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 3-8 fok között, a tartósan ködös helyeken 0 fok közelében. /mti/

bb 84. /aláírták a hosszulejárati ... folyt./bzs

la

az aláírás alkalmával banko bobev miniszterhelyettes az mti közlemésében adott nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy az árucsereforgalom bővülése is reálisan tükrözi a két ország népgazdaságának nagyarányú fejlődését. 1960-ban például a forgalom mindössze 20 millió rubelt képviselt, jelenleg az éves árucserének több mint négyszerese.

a most aláírt megállapodást értékelve elmondotta, hogy a következő öt évre mintegy hetven százalékos forgalomnövekedést terveztek, de véleménye szerint lehetőség lesz lényeges további forgalombővítésre. ez már 1971-ben is várható. a kgst 23. ülészakának határozata értelmében a két ország gazdasági együttműködésében új formák valósultak meg. magyarország hitelnyújtással vesz részt a bulgáriában szovjet közreműködéssel épülő nagy kalcinált szódagyár beruházásaiban, és a gyár termékeiből számottevő mennyiséget juttatnak majd magyarországra a következő öt éves időszakban. ezzel egyben vissza is fizetik a hitelt. tervezik, hogy a következő években az intranszmas-hoz és az agromas-hoz hasonló szocialista gazdasági együttműködési formáknak megfelelő újabb társulásokot, társaságokat, közös vállalkozásokat is létrehozhatnak, miután ezek működése igen eredményes. /mti/

19.50/bzs

- 58 -

NA 2010

bb 84. a hazai szénbányászat jelenlegi termelési szintjére még hosszú távon szükség van - fock jenő látogatása komárom megyében

vid/fm bzs la

1970. december 9.

a magyar szénbányászatnak, amely csaknem százezer dolgozót foglalkoztat, 1971-ben 7,7 millió tonnát kell termelnie, és még hosszú távon ezt a termelési szintet kell biztosítania. ezért a kormány megvizsgálja és hamarosan megvitatja az energiastruktúra, ezen belül a szénbányászat helyzetét, gondjait, fejlesztési lehetőségeit. ehhez szerzett személyes tapasztalatokat fock jenő, a minisztertanács elnöke, aki szerdán komárom megyébe látogatott. ugyanis a megye 67.000 dolgozója közül 31.000-et a három bányavidéken - a dorogi, az oroszlányi és a tatabányai szénmedencében - foglalkoztatnak. a megye bányászai az idén termelt 7,6 millió tonnával szemben várhatóan 7,7 millió tonnát, az ország barnaszén-termelésének 37 százalékat adják. a megye széntermelésének az országos termelésben elfoglalt aránya a következő tíz évben sem csökken.

fock jenőt tatabányán havasi ferenc, az mszmp komárom megyei bizottságának első titkára fogadta. tájékoztatta a megye helyzetéről, majd együttesen oroszlánya utaztak. az ország legfiatalabb bányászvárosában seregi jános, az oroszlányi szénbányák igazgatója, kalmár istván, a várcsi pártbizottság titkára és a vállalat gazdasági, párt- és tömegszervezeti vezetői fogadták a vendégeket.

seregi jános köszöntötte a kormány elnökét, és hangoztatta:

- úgy érezzük, hogy fock elvtárs látogatása nemcsak a komárom megyei bányászoknak, hanem a magyar szénbányászat valamilyeni dolgozójának szól. fock elvtársnak már a parlament ülésén elhangzott megállapításai is visszaadták a bányászok önbizalmát, s azt a x. pártkongresszus tovább erősítette. jól lehet ezt mérni a kongresszusi munkaverseny eredményeiből - ugyanúgy, mint abból a tényből, hogy a bányászok pihenőnapjaik jelentős részét feláldozzák az országos igények kielégítése érdekében.

/folyt. köv./
20.35/bzs

- 59 -

+ mintegy 28 millió tonna szenet. a tervezettnél

NA 2010 Tval több et

seregi jános ezután arról tájékoztatta a kormány elnökét, hogy az oroszlanói bányák csaknem 3 millió tonnás évi termelésekkel az ország széntermelésének 11 százalékát adják. a már működő aknák 43 millió tonnás szénvagyonnal rendelkeznek, de hasonló szénvagyonu területek várnak még feltárára. oroszlanón ma már kizárólag a nagy tömegtermelő frontfejtésekből nyerik a szenet. a tíz évvel ezelőtt megkezdett nagy gépesítési programjukat következetesen végrehajtják. nagyon kevés olyan bányában van az ország bányáiban, amelyet ne oroszlanón kísérleteztek volna ki, vagy ne az elsők között alkalmaztak volna. ma már a termelés 28-30 százalékát a legkorszerűbb önjáró biztosító berendezésekkel ellátott frontokról nyerik, és jövőre azt az arányt 50 százalékra kívánják növelni. a kedvező természeti feltételek mellett a nagyfokú gépesítés is hozzájárult ahhoz, hogy az oroszlanói bányák önköltsége jóval alacsonyabb az iparági átlagnál. a vállalat legnagyobb fogyasztója a helyi 200 megawattos hőerőmű, amely az ország egyik leggazdaságosabb erőműve. ugyanakkor jelentős mennyiségű 4000 kalória feletti szenet szállítanak a lakosság ellátására. beszámolt seregi jános arról is, hogy oroszlanón - akárcsak az ország más bányavidékein - nagy gond a munkaerő és a fiatal utánpótlás biztosítása, s feltétlenül szükséges a kitermelt szénvagyon gyorsabb pótlása.

a tájékoztató után a kormány elnöke vendéglátóival együtt leszállt a helyi 22-es bányába. ott kiss györgy üzemvezető kaulozásával megtekintették a várpalotai páncélpajzssal biztosított és nagyteljesítményű szovjet fejto-rakodó géppel működő front munkáját. ez a front 820 tonnás napi termelésével a legnagyobb tömegtermelő munkahely oroszlanón. mészáros istván, az ott dolgozó ifjusági szocialista brigád frontmestere - a kormány elnökének kérdésére válaszolva - elmondta, hogy nagyon megszerették a modern gépeket, sokkal könnyebbé, biztonságosabbá vált munkájuk. a látogatás alkalmából focik jenő elismerő sorozatot jegyzett be a brigád naplójába.

/folyt. köv./

20.40/bzs

- 60 -

NF 2015

a bánya dolgozói pedig a hagyományos bányászattal, kis bányászlámpával ajánékozták meg a vendégeket, akik ezután az oroszlanói hőerőműben tetek rövid látogatást, majd a szénbányák minőségellenőrző üzemét keresték fel. itt a kormány elnöke annak a szíves meghívásnak tett eleget, amelyet a x. pártkongresszuson a meo egyik technikusától, lakatos éva komárom megyei küldöttől kapott.

délután focik jenő a tatabányai szénbányák klubhelyiségében a megye három szénmedencéjének vezetőivel folytatott eszmecsere-t. a szénmedencék vezetői - anélkül, hogy bármiféle ,,kiván-ságlístát,, nyújtottak volna be - elmondták, hogy véleményük szerint mit kell tenni az igényeknek megfelelő széntermelés biztosítása érdekében, hogyan lehetne a kimerülő szénvagyon pótlásáról minél gyorsabban gondoskodni: mi az, amit saját erejükből meg tudnak valósítani, és mi az, amihez a kormány segítségére van szükség.

a beszélgetés során focik jenő elmondotta, hogy az a koncepció, amely a szénhidrogének felhasználásának meggyorsítását tűzte ki célul, helyes, de nem minden területen alakult az elképzelések szerint. a szénbányák termelését csak olyan arányban lehet csökkenteni, amilyen arányban más, gazdaságosabb energiahordozók ezt lehetővé teszik. ezzel foglalkozott a múlt év végén az mszmp politikai bizottsága és központi bizottsága, valamint a bányaiipari dolgozók szakszervezete is.

- remélem - mondta a kormány elnöke, - a mai látogatás alapján is helyesen tájékozik a közvélemény arról, hogy a szénbányászat - és ezen belül is a mélyművelésű szénbányászat - mai termelési szintjére még sokáig, az atomenergia hasznosításának széleskörű elterjedéséig, legkevesebb 25-30 évig szükség lesz. ha ez annakidején a határozatban is megfogalmazást nyert volna, kevesebb lett volna a félreértés.

/folyt. köv./

20.50/bzs

- 61 -

NF 2015

bb 84. /a hazai ... 3. folyt./bzs

elemezve a szénbányászat jelenlegi helyzetét, gondjait, elmondta, hogy ezért legkevésbé a bányászok felelősek, hiszen nagyon sokat, a vártnál is többet tettek azért, hogy az igényeket kielégítsék. most megvizsgáljuk - mondotta a továbbiakban, - mi okozza ezeket a gondokat. számos tényezőt már így is láthatunk, hiba csuszott számításainkba is, például nem számoltunk azzal, hogy a falusi lakások jó részében, ahol korábban főleg csak a konyhában fűtöttek, most a szobákban is szénrel tüzelnek. szénhiányunk mintegy fele abból adódik, hogy a dieselesítési programot nem sikerült a terveknek megfelelően végrehajtanunk, s így a vasutnak évi 600.000-700.000 tonna többletszénre van szüksége. az új gazdaságirányítási rendszer - amelynek máris nagyon sok eredménye van, - a szénbányászat vonatkozásában néhány váratlan jelenséget is hozott. így például az üzemek - rövid távú érdekeiket nézve - kevesebb gondot fordítanak a gazdaságos energiaforrások kialakítására. az ipar nagyobb energiaigényes ágazatai közül több - így például a vegyipar - örvendetes módon ugyan, de a vártnál nagyobb arányban fejlődött.

- mindezeket figyelembe véve már több elgondolás van arra vonatkozóan, - mondotta fock Jenő - hogyan tudjuk a bányamunkát ismét vonzóvá tenni, és így a munkaerőt, a fiatal utánpótlást biztosítani. megnézzük azt is, mit kell, és mit tudunk tenni annak érdekében, hogy kellő időben kapcsolhassák be az új bányákat a termelésbe. bízom benne, hogy a kormány ülése megfelelő döntéseket hoz majd ezeknek a gondoknak a megszüntetésére.

a látogatás befejeztével a kormány elnöke az esti órákban visszatért a fővárosba. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 84. sz. hír / fock Jenő látogatása .../ első bekezdésének első sorától a szöveg helyesen:

a magyar szénbányászatnak, amely csaknem száz ezer dolgozót foglalkoztat, 1971-ben mintegy 28 millió tonna szént, a tervezettnél 1.7 millió tonnával többet kell termelnie... /mti/

20.55/bzs

NA 2100

- 62 -

bb 85. vizbetörés a kölcsény-moziban és a márvány-presszóban

1 pr/gk bzs la

1970. december 9.

a szokásosnál nagyobb forgalma volt a csatornázási művek szerda esti ügyeletének: hibaelhárító kocsijaikat szinte egy időben három helyre is riasztották. az első sos-jelzés a bosnyák-térről érkezett, ahol a kora esti órákban eldugult a szennyvíz-csaatorna, s a feltörő víz már-már az egyik lakóházat fenyegette. pár perc múlva a bartók béla utról érkezett hívás: a márvány-presszó előcsarnokát öntötte el - feltehetően ugyancsak csatornadugulás miatt - a víz. végül kispestről jelentkeztek, ahol a kölcsény-mozi előcsarnokába tört be a csatornavíz. az ügyeletes kocsik azonnal a helyszínekre siettek, s rövid idő alatt rendbehozták a csatornákat. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 82. sz. hír /aláírták a hosszulejáratu .../ első bekezdésének hetedik sorától a szöveg helyesen:

... az aláírásnál jelen volt bacsoni Jenő, a külkereskedelmi miniszter első helyettese és barity Miklós, a külügyminisztérium csoportfőnöke. ott volt vaszil bogdanov ... /mti/

21.05/bzs

- 63 -

VEGE

A szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 84. sz. hír /fock jendő látogatása .../ első bekezdésének hetedik sorában a szöveg helyesen:

fock jendő, az mszap politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke ... /mti/

--

21.32/bzs

- 64 -

v é g e

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 350-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. december 10.

bb 1. december 21-én kezdődik az iskolákban a téli szünet
- mit tanácsolnak a pedagógusok a vakációra?

i vt/pá zs kcs la

1970. december 10.

december 21-től 1971. január 6-ig tart az általános és a középiskolákban a téli szünet. a vakáció előtti utolsó tanítási nap december 19., szombat, a szünet utáni első január 7. csütörtök. amint illetékes helyen elmondották, az alsó- és középfokú oktatási intézményekben a következő hetek az ismétlés jegyében telnek el. a pedagógusok elsősorban azokról kérnek számon az eddig elvégzett tananyagot, akik a tanévkezdés óta eltelt hónapokban gyengébb eredményeket produkáltak. a jegyeket - a december 19-i helyzetnek megfelelően - a téli szünetben sorra kerülő osztályozó értekezleten zárják majd le és a szünet utáni első tanítási napon - az ellenőrzőkönyv útján - hozzák a szülők tudomására.

a korábbi évekhez hasonlóan, az általános iskolai napközi otthonok a szünet alatt is működnek, s minden tanintézetben gondoskodnak a felügyelet ellátásáról, a napközis helyiségek folyamatos fűtéséről. az iskolákban változatos programot állítanak össze a napközisek részére, lesznek egyebek között kirándulások, közös színház, mozi, muzeum és tárlat látogatások, különböző szakköri foglalkozások, s így a gyerekek hasznosan tölthetik el a téli vakációt. a napközisek a szünet előtt is az iskolában kapják a reggelit, az ebédet és az uzsonnát.

/folyt.köv./

M

-1-